

Федеральное государственное автономное образовательное  
учреждение высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт филологии и языковой коммуникации  
Кафедра теории германских языков и межкультурной  
коммуникации  
45.03.02 Лингвистика

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой ТГЯиМКК

\_\_\_\_\_ О.В. Магировская

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2021 г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

**СТРАТЕГИИ МОДЕЛИРОВАНИЯ  
ЛИНГОВОКУЛЬТУРНОГО ТИПАЖА  
«АМЕРИКАНСКИЙ ПРЕЗИДЕНТ» В  
КИНЕМАТОГРАФИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ**

Выпускник

Д.С. Сорокина

Научный руководитель

д-р. филол. наук,  
проф. Н.Н. Казыдуб

Нормоконтролер

М.В. Файзулаева

Красноярск 2021

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>4</b>
<b>ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ КОГНИТИВНО-ДИСКУРСИВНОГО МОДЕЛИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОГО ТИПАЖА.....</b>	<b>9</b>
1.1. Лингвокультурный типаж: понятийное содержание и классификационные характеристики .....	9
1.1.1. Лингвокультурология как методологический формат описания лингвокультурного типажа .....	9
1.1.2. Понятие лингвокультурного типажа .....	12
1.2. Моделирование лингвокультурного типажа: теоретические принципы и алгоритмическое описание .....	14
1.2.1. Моделирование как метод лингвистического исследования .....	14
1.2.2. Алгоритм моделирования лингвокультурного типажа .....	16
1.3. Кинематографический дискурс как пространство актуализации лингвокультурного типажа .....	18
1.3.1. Понятие дискурса в современной лингвистике .....	18
1.3.2. Кинематографический дискурс и его особенности .....	20
1.4. Реализация стратегий в жанре кинематографического дискурса .....	25
1.4.1. Дискурсивные стратегии: определение и типология .....	25
1.4.2. Алгоритм аналитического описания дискурсивных стратегий .....	28
<b>ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1 .....</b>	<b>31</b>
<b>ГЛАВА 2. АНАЛИТИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ СТРАТЕГИЙ МОДЕЛИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОГО ТИПАЖА «АМЕРИКАНСКИЙ ПРЕЗИДЕНТ» .....</b>	<b>33</b>
2.1. Стратегическое моделирование лингвокультурного типажа «американский президент» в биографическом фильме «Линкольн»/ “Lincoln” (2012).....	33
2.1.1. Коммуникативная цель биографического фильма «Линкольн»/ “Lincoln” (2012) .....	34
2.1.2. Характеристики кинематографического дискурса, актуализированные в биографическом фильме «Линкольн»/ “Lincoln” (2012) .....	35

2.1.3. Образная и ценностная составляющие американского президента в биографическом фильме «Линкольн»/ “Lincoln” (2012) .....	37
2.1.4. Стратегии моделирования лингвокультурного типажа «американский президент» в биографическом фильме «Линкольн»/ “Lincoln” (2012) .....	43
2.2. Стратегическое моделирование лингвокультурного типажа «американский президент» в биографическом фильме «До самого конца»/ “All the way” (2016) .....	45
2.2.1. Коммуникативная цель биографического фильма «До самого конца»/ “All the way” (2016).....	45
2.2.2. Характеристики кинематографического дискурса, актуализированные в биографическом фильме «До самого конца»/ “All the way” (2016) .....	47
2.2.3. Образная и ценностная составляющие американского президента в биографическом фильме «До самого конца»/ “All the way” (2016).....	48
2.2.4. Стратегии моделирования лингвокультурного типажа «американский президент» в биографическом фильме «До самого конца»/ “All the way” (2016).....	54
2.3. Стратегическое моделирование лингвокультурного типажа «американский президент» в комедийном мультсериале «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018) .....	56
2.3.1. Коммуникативная цель комедийного мультсериала «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018) .....	56
2.3.2. Характеристики кинематографического дискурса, актуализированные в комедийном мультсериале «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018).....	58
2.3.3. Образная и ценностная составляющие американского президента в комедийном мультсериале «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018).....	59
2.3.4. Стратегии моделирования лингвокультурного типажа «американский президент» в комедийном мультсериале «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018) .....	64
<b>ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2 .....</b>	<b>66</b>
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....</b>	<b>68</b>
<b>СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....</b>	<b>70</b>
<b>СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ СЛОВАРЕЙ.....</b>	<b>74</b>

## ВВЕДЕНИЕ

Примечательной особенностью современного мира является расширение диапазона взаимодействия культур и языков, что вводит в фокус исследовательского интереса культурные темы и образы, а также их языковые репрезентации.

Голоса субъектов истории, звучащие в унисон, создают такое комплексное явление, как национальная культура. При изучении культуры большой интерес вызывают знаковые персонажи. Это – выдающиеся личности, чей вклад в историю нации уникален. Неоспорим тот факт, что президент – важная фигура в обществе. Предпринимается множество попыток сконструировать портрет президента. При изображении таких культовых личностей субъект рассматривается с разных точек зрения. Портрет создаётся путём обработки информации, извлечённой из различных источников: институционального, политического, научного и других типов дискурса. Иными словами, образ моделируется, претерпевая одновременно влияние особенностей определенного типа дискурса, жанрового своеобразия и контекстных параметров, детерминирующих результат коммуникации. Цель данной работы – рассмотрение стратегий моделирования образа американского президента в кинематографическом дискурсе.

Президент – это эталон мудрости, чести и патриотизма. Образ американского президента привлекает внимание голливудских режиссеров. Фильмы, в которых президент является главным героем, становятся культовыми и занимают лидирующие позиции в мировых рейтингах. Президент – это лицо нации, хранитель культурных норм и традиций. С учётом взаимосвязи культуры и языка правомерно осуществлять моделирование образа американского президента как лингвокультурного типажа с присущим ему набором параметрических характеристик. Помещая лингвокультурный типаж «американский президент» в кинематографический дискурс, мы предполагаем, что изучение стратегий моделирования образа

президента с учётом их прагматического эффекта эксплицирует способы когнитивной обработки лингвокультурного типажа в определённом жанровом пространстве.

Рассматривая феномен человека в языке, ученые пришли к необходимости изучения языковой личности, определяя ее как индивидуальное или типизируемое образование в динамическом или статическом аспектах [Караулов, 1987; Нерознак, 1996; Сиротинина, 2003].

Именно лингвокультурное описание позволяет представить обобщенное представление о человеке на основе релевантных характеристик.

Термин «**лингвокультурный типаж**» представляется наиболее удачным для изучения картины мира, менталитета того или иного народа, поскольку акцентирует внимание, «во-первых, на культурно-диагностической значимости типизируемой личности для понимания соответствующей культуры, и, во-вторых, на изучении этой личности с позиций лингвистики (с учетом обозначения, выражения и описания соответствующего концепта, воплощенного в языке)» [Карасик, Дмитриева, 2005: 22].

В настоящее время в лингвистике широко используется термин «стратегия», однако точного определения и типологий такового нет. Стратегия в системе дискурса претерпевает влияние различных подходов, что приводит к размытости понятия. Мы предполагаем, что исследование в этой области позволит расширить уже имеющиеся сведения за счёт выявления и описания стратегий, актуализирующих лингвокультурный типаж американского президента в кинематографическом дискурсе.

**Актуальность** исследования обосновывается следующими факторами.

1. В настоящее время теория лингвокультурных типажей является объектом внимания различных лингвокультурологических школ. Это направление динамично развивается в рамках современной антропоцентрической лингвистики;

2. Американский президент – модельная личность американской лингвокультуры. Имеется значительное количество исследований, посвящённых изучению его характерных особенностей, что служит основой для разработки методологического инструментария настоящего исследования;

3. Исследование лингвокультурного типажа в плане его моделирования посредством реализации соответствующих дискурсивных стратегий раскрывает динамику его содержания и развития.

**Объектом** исследования являются фрагменты американского кинематографического дискурса.

**Предмет** – стратегии моделирования лингвокультурного типажа «американский президент» в кинематографическом дискурсе.

**Методологическую базу** работы составили труды отечественных и зарубежных исследователей в области прагмалингвистики, дискурсологии, лингвокультурологии, лингвоконцептологии, моделирования лингвокультурного типажа: Ю.Н. Караулова (1987; 1989), В.И. Карасика (1999; 2005; 2007; 2011), В.А. Масловой (2001; 2008), Т.Н. Хомутовой (2015), О.А. Дмитриевой (2007) и других.

**Цель работы** – выявление и описание стратегий моделирования лингвокультурного типажа «американский президент», воплощённого в кинематографическом дискурсе.

Для реализации цели в работе были поставлены следующие **задачи**:

1) рассмотреть традицию изучения лингвокультурных типажей и очертить область их исследования;

2) осуществить анализ вербальной и невербальной репрезентации образа американского президента в кинематографическом дискурсе;

3) выявить и систематизировать параметрические характеристики лингвокультурного типажа «американский президент»;

4) описать стратегии моделирования лингвокультурного типажа «американский президент» в американском кинематографическом дискурсе.

**Материалом** исследования являются фрагменты биографических фильмов «Линкольн»/ “Lincoln” (2012), «До самого конца»/ “All the way” (2016) и комедийного мультсериала «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018), где главным или второстепенным героем является президент США.

**Основными методами в нашей работе являются:** описательно-аналитический метод (рассмотрение существующих научных концепций, определение и описание основных характеристик понятия «лингвокультурный типаж»), методы концептуального, интерпретативного и лингвоаксиологического анализа.

**Практическая значимость** работы определяется возможностью использования её результатов в курсах лекций по дискурсологии, когнитивной лингвистике, лингвокультурологии, а также при написании курсовых работ и выпускных квалификационных работ. Материалы исследования могут найти применение при выявлении стратегий моделирования других лингвокультурных типажей.

Структурно работа состоит из введения, двух глав, сопровождающихся выводами, заключения, списка литературы.

**Во Введении** кратко формулируется тема работы, аргументируется актуальность настоящего исследования, описываются объект и предмет, а также определяются цель и задачи, методы и материал исследования.

**В Первой главе** определяется методологический инструментарий исследования, анализируются ключевые понятия. Также в первой главе приводится описание специфики предмета исследования, позволяющее определить вектор работы в практической части исследования, иными словами, сформировать базу для выявления стратегий моделирования лингвокультурного типажа.

**Во Второй главе** выполняется аналитическое описание стратегий моделирования лингвокультурного типажа «американский президент» и

формирование типологии стратегий, применяемых в кинематографическом дискурсе.

**В Заключении** описываются основные итоги работы и перспективы дальнейшего исследования.



# ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ КОГНИТИВНО-ДИСКУРСИВНОГО МОДЕЛИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОГО ТИПАЖА

1.1. Лингвокультурный типаж: понятийное содержание и классификационные характеристики

1.1.1. Лингвокультурология как методологический формат описания лингвокультурного типажа

Взаимодействие языка и культуры привлекло внимание многих практикующих лингвистов XX века и способствовало возникновению новой междисциплинарной науки – лингвокультурологии, тем самым уже в начале следующего столетия были сформированы научные лингвокультурологические школы. Труды отечественных лингвистов в области лингвокультурологии еще на начальных этапах позволили сформировать определенный понятийно-терминологический аппарат данного лингвистического направления с учетом различных научных концепций и методик лингвокультурологического анализа.

Принимая во внимание дефиницию термина «лингвокультурология», можно установить, что предметом данной дисциплины являются язык и культура, находящиеся в непосредственном взаимодействии. Лингвокультурология изучает духовную и материальную сущность народа, облеченную в языковую форму.

Термин «лингвокультурология» утвердился благодаря исследованиям В.В. Воробьева, В.Н. Телия, Н.Д. Арутюновой, Ю.С. Степанова, В.Т. Клокова, В.А. Масловой, В.И. Карасика, Н.Ф. Алефиренко, И.Г. Ольшанского и других.

В.А. Маслова определяет лингвокультурологию как «отрасль лингвистики, возникшую на стыке лингвистики и культурологии», «гуманитарную дисциплину, изучающую воплощённую в живой

национальный язык и проявляющуюся в языковых процессах материальную и духовную культуру» [Маслова, 2001: 9].

Лингвокультурология – продукт антропоцентрической парадигмы в лингвистике, а это значит, что принципы, применимые в рамках антропоцентрической парадигмы являются релевантными и для лингвокультурологии.

Так как в рамках антропоцентрической парадигмы человек не существует вне языка, а язык вне человека, то и лингвокультурология выводит на первый план личность, исследуя влияние на нее феномена языка и культуры.

Лингвокультурология – это интегральная дисциплина, комплексное научное знание, которое объединяет несколько направлений: этническую лингвокультурологию, диахроническую лингвокультурологию, сравнительную лингвокультурологию, сопоставительную лингвокультурологию, синхроническую лингвокультурологию, лингвокультурную лексикографию, общую лингвокультурологию и другие [Маслова, 2010]. В настоящее время лингвокультурология не утратила своей актуальности, наоборот, это сравнительно молодое направление в лингвистике позволяет, используя многообразие подходов к определению предмета, задач, методов, а также положения научной дисциплины, исследовать как исторические, так и современные языковые факты, сквозь призму духовной культуры.

Взаимосвязь культурного явления и языкового обозначения является актуальной проблемой лингвокультурологии, которая в свою очередь распадается на несколько направлений, среди которых выделяют:

- когнитивно-семиологическую лингвокультурологию (изучение знаковых свойств языковых единиц с точки зрения фиксации в них результатов эмотивноинтеллектуальной деятельности коммуниканта);

- историческую лингвокультурологию текста (анализ национальной и мировой лингвокультуры сквозь призму законов развития культуры в широком понимании этого термина);
- историко-типологическую лингвокультурологию (изучение лингвокультурологических знаков стадиальности в развитии лингвокультур);
- сравнительную лингвокультурологию (ставит своей целью решение прагматических задач);
- когнитивную лингвокультурологию (основное внимание уделяется базовым единицам культуры и лингвокультуры, входящим в когнитивную базу);
- лингвокультурологию отдельной социальной группы, этноса, субэтноса в определенный значимый в культурном отношении отрезок времени (исследование конкретной лингвокультурной ситуации);
- прикладную лингвокультурологию (связана главным образом с учебным процессом, изучением русского языка в иностранной аудитории) [Тирадо, 2018].

Целесообразно отнести наше исследование к когнитивно-семиологическому направлению лингвокультурологии, так как результаты работы позволяют погружаться в дискурсивный мир субъектов речи и моделировать когнитивно-семиологические дискурсы говорящего человека.

Теоретическое положение о связи и динамическом взаимодействии языка и культуры, получившее детальную разработку в лингвокультурологии, может быть включено в методологический инструментарий для изучения языковой личности.

Однако, анализируя языковую личность в контексте её культурного проявления, важно обозначить различия тесно связанных наук, таких как лингвокультурология и лингвоперсонология.

В.П. Нерознак ввел термин «лингвоперсонология», объявив изучение языковой личности статусом новой дисциплины. Она объединяет в себе идеи таких наук, как персонология, персонализм и лингвистика. Так, предметом

лингвистической персонологии должна быть личность массового адресата, ожидания которого во многом определяют содержание коммуникации и характер выражаемых в текстах оценок, а «целью – воссоздание общего и особенного в языке, в его лексиконе и в его концептосфере» [Нерознак, 1996: 116].

В нашей работе мы анализируем связь личности как представителя культуры и ее языковое воплощение. Соответственно, рассмотрение многогранного феномена языковой личности невозможно без учета теоретических основ персонологии.

### 1.1.2. Понятие лингвокультурного типажа

Антропоцентрическая парадигма, определяющая лицо современной лингвистики, по словам В.А. Масловой, «ставит на первое место человека, а язык считает главной его конституирующей характеристикой, его важнейшей составляющей» [Маслова, 2008: 15]. В то же время Ю.С. Степанов отмечает, что «язык создан по мерке человека, и этот масштаб запечатлен в самой организации языка; в соответствии с ним язык и должен изучаться» [Степанов, 1974: 15]. В настоящее время изучение человека осуществляется в социолингвистическом, лингвокультурологическом, этнолингвистическом, политическом и других форматах исследований. Таким образом, принцип «языка в человеке и человека в языке» выходит на первое место в лингвистических исследованиях.

В теоретическом плане лингвокультурный типаж тесно связан с понятием языковой личности. Можно говорить о том, что лингвокультурный типаж воплощает в себе общие черты, которые являются характерными для социальной или этнической группы. Константные черты какой-либо личности являются объективными признаками типажа, то есть определяются как стандартизируемые.

Лингвокультурные типы характеризуются с этих позиций следующими признаками: широкая узнаваемость и ассоциативность, рекуррентность, хрестоматийность, знаковость (символичность), яркость, типичность, прецедентность [Дмитриева, 2007].

Поскольку характеристики лингвокультурного типажа дают возможность полагать, что понятия «лингвокультурный типаж», «языковая личность» и «модельная личность» являются соположенными, необходимо разграничить данные понятия.

В современной лингвистике под языковой личностью принято понимать «совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений (текстов), которые различаются степенью структурно-языковой сложности, глубиной и точностью отражения действительности, целевой направленностью» [Караулов, 1989: 3]. Следовательно, анализируя языковую личность, мы должны учитывать следующие ее характеристики: языковая способность, языковое сознание, коммуникативная потребность. Типаж обладает шаблонным поведением и социальной ролью. Лингвокультурный типаж, являясь языковой личностью, наделен речевыми способностями. Он обладает отличительными качествами производства речи, которые в свою очередь, в совокупности с образно-перцептивными характеристиками, определяют его как модельную уникальную личность.

Модельная личность понимается как типичный представитель определенной этносоциальной группы, узнаваемый по специфическим характеристикам вербального и невербального поведения и выводимой ценностной ориентации [Карасик, 2005]. Модельная личность – это наиболее яркий, положительно маркированный представитель лингвокультурных типажей, отражающий ту эпоху, в которой выделяется. Представители данного социума либо подражают модельным личностям, либо противопоставляют себя им.

Таким образом, сопряжённый с понятием «модельная личность» и «языковая личность» лингвокультурный типаж будет рассматриваться нами как целостное понятие, объединяющее все характеристики, входящие в содержание вышеперечисленных терминов.

Применительно к задачам нашего исследования, необходимо рассмотреть лингвокультурный типаж с позиции лингвоперсонологии, объектом изучения которой является человек говорящий, или языковая личность. Научные исследования лингвокультурного типажа в рамках лингвоперсонологии позволяют выявить речевые особенности конкретно-индивидуальных личностей, освещают язык и стиль не только известных людей (писателей, политиков, ученых), но и персонажей художественных произведений. В нашей работе исследуется личность американского президента, а именно его образные, речевые и ценностные характеристики, смоделированные в кинематографическом дискурсе.

1.2. Моделирование лингвокультурного типажа: теоретические принципы и алгоритмическое описание

1.2.1. Моделирование как метод лингвистического исследования

Моделирование – один из методов лингвистического исследования. В широком смысле моделирование выражает «некоторый всеобщий аспект познавательного процесса» [Афанасьев, 1981: 194].

Использование моделирования как метода исследования актуально, так как зачастую объект науки недоступен непосредственному наблюдению, как и многие его свойства. Так, суть моделирования состоит не в том, чтобы описать уже известные свойства объекта, напротив, пренебрегая исследованием скрытых свойств, изучить явные, сконструировать модель и создать единый комплексный образ, на которые действуют все выведенные на основе изучения свойств объекта законы.

Основываясь на определении, данном в Большой российской энциклопедии, в нашей работе мы определяем моделирование как «исследование объектов познания на их моделях; построение и изучение моделей реально существующих предметов и явлений и конструируемых объектов (для определения, уточнения их характеристик, рационализации способов их построения и т.п.)» [Большая российская энциклопедия, 2004].

Из определения мы можем сделать вывод, что необходимость в моделировании как методе исследования возникла в технических науках, где объект исследования не поддается всестороннему обзору, затем в физиологии, при изучении высшей нервной системы. Говоря о лингвистике, предметом исследования которой является язык, не доступный в прямом наблюдении, отметим, что одним из основных средств познания объекта также является построение моделей.

Модель в языкознании – это «искусственно созданное лингвистом реальное или мысленное устройство, воспроизводящее, имитирующее своим поведением (обычно в упрощённом виде) поведение какого-либо другого (“настоящего”) устройства (оригинала) в лингвистических целях» [Лингвистический энциклопедический словарь, 2002]. Согласно Ю.Д. Апресяну, наиболее важными свойствами моделей (в том числе лингвистических) являются следующие:

- 1) моделировать можно только те явления, существенные свойства которых исчерпываются их структурными характеристиками и никак не связаны с их физической природой;
- 2) модель всегда является некоторой идеализацией объекта;
- 3) модель оперирует не понятиями о реальных объектах, а понятиями об идеальных объектах или конструктах, которые формируются на основании гипотез, подсказанных наблюдениями и исследовательской интуицией;

4) всякая модель, в том числе и лингвистическая, должна быть формальной, т. е. в модели должны присутствовать в явном виде исходные объекты, связи между ними и правила обращения с ними;

5) всякая интерпретированная модель (в том числе и лингвистическая) должна обладать свойством экспланаторности или объяснительной силы, т. е. модель должна объяснять факты или данные специально поставленных экспериментов, которые необъяснимы с точки зрения старой теории. Кроме того, модель предсказывает принципиально возможное, но ранее неизвестное поведение объекта, которое позднее подтверждается данными наблюдения или новых экспериментов [Апресян, 1966].

Исходя из вышесказанного, моделирование в лингвистических исследованиях – один из основных методов исследования языка, способный помочь исследователю создать комплексный образ изучаемого объекта.

Применительно к нашему исследованию, моделирование представляется нам наиболее оптимальным методом для изучения кинематографического дискурса, в рамках которого исследуется лингвокультурный типаж «американский президент».

#### 1.2.2. Алгоритм моделирования лингвокультурного типажа

В рамках антропоцентрической парадигмы, анализируя феномен человека в языке, учёные определили языковую личность как типизируемое образование. Типизация языковой личности осуществляется с позиций лингвистики, психологии, социологии и культурологии. Типизируемая в культурологическом аспекте языковая личность представляет собой лингвокультурный типаж, то есть обобщенное представление о человеке на основе релевантных объективных социально значимых этно- и социоспецифических характеристик таких людей, совокупность которых составляет культуру того или иного общества [Мурзинова, 2010]. Это



типизируемое образование концентрирует в себе набор ценностных характеристик, определяющих поведение и образ жизни языковой личности.

Особый вклад в развитие теории лингвокультурных типажей внесли ученые Волгоградской лингвистической школы, поэтому в практической части настоящей работы исследование лингвокультурного типажа будет основываться на классификации, созданной В.И. Карасиком и О.А. Дмитриевой [Карасик, Дмитриева, 2005].

При описании американского президента мы будем придерживаться алгоритма моделирования лингвокультурного типажа, предложенного О.А. Дмитриевой. Это – дифференциальный анализ лингвокультурного типажа.

Обозначенный выше алгоритм описания лингвокультурного типажа состоит из трех этапов. Прежде всего, выполняется описание понятийной стороны лингвокультурного типажа, которое заключается в анализе словарных единиц, проводится анализ данных различных видов словарей, содержание которых включает исследуемую лексику. На втором этапе рассматриваются перцептивно-образные характеристики, именуемые О.А. Дмитриевой «паспортом лингвокультурного типажа» [Дмитриева, 2007]. При описании образного представления лингвокультурного типажа рассматриваются такие характеристики, как внешний облик, гендерная принадлежность, социальный статус, окружение и другие. На третьем этапе выделяются ключевые ценностные предпочтения лингвокультурного типажа, иными словами ценностные ориентиры. Ценностная сторона является принципиально значимой в структуре как концепта в целом, так и лингвокультурного типажа в частности. Именно этот компонент является культурно значимым [Дмитриева, 2007].

Считаем важным отметить тот факт, что «лингвокультурный типаж обладает рядом значимых признаков: 1) ассоциативность (типажи имеют ряд устойчивых ассоциаций); 2) хрестоматийность (типажи широко узнаваемы, фигурируют в разных видах дискурса); 3) рекуррентность (частотность

воспроизведения типажа в массовом сознании); 4) знаковость (способность типажа репрезентировать культуру); 5) типичность (выделение ярких, презентационных черт в типаже с привлечением типичной ситуации, обстановки, среды обитания данного типажа без упоминания индивидуальных признаков); 6) прецедентность (постоянное обращение к типуажу и его обновление)» [Дмитриева, 2007: 57]. В этом контексте значительный интерес представляет анализ лингвокультурного типажа «американский президент» как модельной личности, проявляющей вышеозначенные признаки.

В нашем исследовании рассматриваются особенности актуализации лингвокультурного типажа «американский президент» в пространстве кинематографического дискурса. Материалом для анализа послужили фрагменты биографических фильмов «Линкольн»/ “Lincoln” (2012), «До самого конца»/ “All the way” (2016) и комедийного мультсериала «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018), где главным или второстепенным героем является президент США.

### 1.3. Кинематографический дискурс как пространство актуализации лингвокультурного типажа

#### 1.3.1. Понятие дискурса в современной лингвистике

Появление термина «дискурс» относится к 1952 году, когда американский лингвист З. Харрис в статье «Discourse Analysis» установил факт возможности применения дистрибутивного анализа как метода исследования синтагматических отношений между элементами языка для описания крупных языковых единиц – сверхфразовых единств, реализующихся в широком речевом контексте. Здесь же раскрывалось содержание анализа дискурса, социальная значимость ситуации говорения.

В отечественной науке, термин «дискурс» используется для описания языковых явлений. В 50-х годах XX века возрос интерес исследователей к

изучению связной речи, возникла необходимость введения термина, обозначающего единицу выше уровня высказывания. Термин «дискурс» оказался вполне соответствующим определению явлений выше уровня предложения и был применен для лингвистического описания соответствующих языковых единиц.

В.И. Карасик в предисловии к монографии М.Л. Макарова «Основные теории дискурса» отмечает, что «теория дискурса, несмотря на зыбкость и многозначность основного понятия – наиболее активно развивающееся направление современного языкознания» [Макаров, 2003: 8]. Несмотря на то, что «дискурс» является одним из наиболее употребительных понятий для обозначения реальных процессов речемыслительной деятельности человека, его трактовка все же неоднозначна.

Понятие «дискурс» применяется в целом ряде научных дисциплин: в антропологии, социологии, психологии, языкознании. В современной лингвистике можно выделить несколько подходов к определению дискурса:

1. Коммуникативный (функциональный) подход. При рассмотрении дискурса на основе коммуникативного подхода, он становится эквивалентом вербального общения (речь, употребление, функционирование языка), либо диалога, либо беседы, то есть типа диалогического высказывания. В рамках коммуникативного подхода термин «дискурс» трактуется как «некая знаковая структура, которую делают дискурсом её субъект, объект, место, время, обстоятельства создания (производства)» [Карасик, 1999: 5].

2. Структурно-синтаксический подход. Здесь дискурс есть не что иное, как фрагмент текста, то есть образование выше уровня предложения (сверхфразовое единство, сложное синтаксическое целое, абзац). Иными словами, при структурно-синтаксическом подходе дискурс – два или несколько предложений, находящихся в смысловой связи друг с другом, при этом связность рассматривается как один из основных признаков дискурса.

3. Структурно-стилистический подход определяет дискурс как нетекстовую организацию разговорной речи, которая характеризуется

нечётким делением на части, господством ассоциативных связей, спонтанностью, ситуативностью, высокой контекстностью, стилистической спецификой.

4. Наиболее общим подходом является социально-прагматический подход, в котором дискурс выступает как текст, погружённый в ситуацию общения, в жизнь, либо как социальный или идеологически ограниченный тип высказываний, либо как «язык в языке», но представленный в виде особой социальной данности, имеющей свои тексты.

В преломлении к нашему исследованию наиболее оптимальным представляется социально-прагматический подход, в рамках которого дискурс рассматривается как инструмент коммуникативного взаимодействия. Согласно определению Н.Д. Арутюновой, дискурс – это «связный текст в совокупности с экстралингвистическими – прагматическими, социокультурными, психологическими и другими – факторами; текст, взятый в событийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей и механизмах их сознания (когнитивных процессах); или «дискурс» – это речь, «погруженная в жизнь» [Арутюнова, 1990]. В соответствии с этим определением в нашей работе мы будем использовать понятие дискурса как совокупности текстов, использующихся в схожих речевых ситуациях.

### 1.3.2. Кинематографический дискурс и его особенности

Многообразие и многоплановость толкований дискурса формируют множество его типологий. Проблему типологии дискурса изучали многие исследователи: В.И. Карасик, Ю.Е. Прохоров, Ю.В. Рождественский, Т. ван Дейк и другие. Среди множества разновидностей дискурса дифференцируется кинематографический дискурс. Обладая такими свойствами, как целостность, связность, информативность, медийность, кинематографический дискурс, в совокупности со стратегиями

моделирования, формирует лингвокультурный типаж в соответствии с жанровыми канонами.

В нынешних реалиях актуализируется интерес к киноиндустрии как к особой форме социального знания, позволяющей объективировать восприятие современным человеком окружающей социальной реальности. Кинематограф непосредственно ориентирован на реципиента, базисной категорией в данном виде дискурса является оценка адресата. Из этого следует, что к свойствам кинематографического дискурса также можно отнести аттрактивность. В процессе создания кинофильмов авторы придерживаются определенных стратегий, чтобы создать необходимый для целевой аудитории эффект.

Термин «кинодискурс» используется в ряде дисциплин, таких как семиотика, лингвокультурология и социолингвистика. Данный вид дискурса является малоизученным, поэтому понимание автором этого термина зависит от научной области, в рамках которой проходит исследование.

В нашей работе, вслед за А.Н. Зарецкой, мы понимаем кинематографический дискурс как «связный текст, являющийся вербальным компонентом фильма, в совокупности с невербальными компонентами – аудиовизуальным рядом и другими значимыми для смысловой завершенности фильма невербальными факторами» [Зарецкая, 2012: 70].

Обзор теоретической литературы показывает, что исследователи используют соотносительные термины: «кинодискурс» и «кинематографический дискурс».

С определением понятия «кинодискурс» появилось и множество подходов к его изучению, которые позволяют исследовать кинематографический дискурс с различных сторон, указывая на его особые признаки и функции.

Проанализировав теоретическую литературу, посвященную изучению кинематографического дискурса, мы можем резюмировать, что «благодаря кинообразам, изображению типовых участников дискурса, социальным

стилям общения, демонстрации культурных образцов кинодискурс берет на себя роль источника социального знания, объективизируя восприятие окружающей реальности» [Сорока, 2002: 47]. Так, кинематографический дискурс исследуется в рамках когнитивно-дискурсивного, собственно-лингвистического и дискурсивного подходов.

Когнитивно-дискурсивный подход к анализу кинодискурса предполагает детальное рассмотрение следующих параметров данного вида дискурса: участников коммуникации (общая характеристика персонажей либо минимальный набор социально-ситуативных показателей), цели общения (например, поддержание эмоционального контакта, информационный обмен, воздействие на адресата и т.д.), сферы общения (окружающая обстановка, время, место и вытекающие из этого способы ролевого поведения участников коммуникации), способа общения (анализ вербального компонента диалога и тональности общения), коммуникативной среды (речевые акты, потенциальные коммуниканты, переданная/полученная информация и пр.), а также визуального компонента, который может как дополнять словесный материал, так и идти с ним вразрез [Колодина, 2013].

При собственно-лингвистическом подходе исследуется непосредственно языковая составляющая данного феномена. По мнению А.Г. Рыжкова, визуальная составляющая кинодискурса является неотделимой от языковой исходя из природы самого знака [Рыжков, 2000].

При дискурсивном подходе кинодискурс рассматривается как отдельный вид дискурса с собственными характеристиками, параметрами, жанрами и функциями. В данной работе исследование кинофильмов выполняется в рамках дискурсивного подхода.

Говоря подробнее об особенностях кинодискурса, следует отметить некоторые особые категории-помощники, которые восполняют картину понимания данного термина. Среди них можно выделить связность, модальность, антропоцентричность. Наличие определенных пространственно-временных ограничений, а также вербальная и

невербальная составляющие регламентируют общетекстовую категорию целостности, что позволяет смоделировать целостный образ языковой личности. Кинодискурс оказывает особое художественно-эстетическое воздействие на реципиента, равно как и создает коммуникативно-прагматический эффект [Горшкова, 2006].

В центре нашего внимания находятся характеристики кинодискурса, которые оказывают влияние на процесс конструирования лингвокультурного типажа: фиксированность, стационарность, гиперболизация, наигранность, зрелищность и другие. Рассмотрим характеристики кинодискурса подробнее.

Фиксированность текста в кинематографическом дискурсе определяет характер воплощения речи. Это значит, что речь в художественном кинофильме является квазиспонтанной или подготовленной заранее. Продуманность решений, структура высказываний прописывается в киносценарии. Отсюда возникает и следующее свойство кинодискурса – стационарность. Кинодискурс вписан в рамки сценария, возможны случаи наигранности и неестественной передачи образа, соответственно, велика вероятность предвзятого отношения реципиентов к героям, так как образ испытывает влияние контекста и зачастую гиперболизирован.

Ю.М. Лотман считал, что кинодискурс условно отображает действительность. По его словам, искусство кино есть не что иное, как искусство «глубокой трансформации» [Лотман, 1994: 48], то, что называется «виртуальной реальностью». Стало возможным преобразовать настоящую действительность в условную, создавая при этом некоторую иллюзию. Так, реципиент всегда видит и осознает условность воспроизводимой информации. Образ, речь и поведение героя претерпевают изменения, подвергаются наложению персональных характеристик актера. В фильмах зачастую применяются клишированные фразы, используются всевозможные инструменты монтажа, которые и создают эффект, соответственно, речь идет о такой категории кинодискурса, как зрелищность. Упомянутые выше характеристики кинодискурса находятся в фокусе нашего исследования, так

как оказывают безусловное влияние на содержание образа лингвокультурного типажа.

Текст, воспроизводимый на экране, отражает письменный модус кинематографического дискурса. В этой связи возникает вопрос о соотношении терминов «кинодиалог» и «кинотекст».

Если говорить о кинотексте как о специальном понятии кинематографического дискурса, то согласно М.А. Ефремовой, кинотекст – это «связное, цельное и завершенное сообщение, выраженное при помощи вербальных (лингвистических) и невербальных (иконических и/или индексальных) знаков, организованное в соответствии с замыслом коллективного функционально дифференцированного автора при помощи кинематографических кодов, зафиксированное на материальном носителе и предназначенное для воспроизведения на экране и аудиовизуального восприятия зрителями» [Ефремова, 2004: 4].

Очевидна соположенность лингвистической системы кинотекста и понятия «кинодиалог», под которым В.Е. Горшкова понимает «вербальный компонент художественного фильма, смысловая завершенность которого обеспечивается аудиовизуальным (звукосрительным) рядом в общем дискурсе фильма». Это – «подготовленное сообщение, воспринимаемое виртуальным удаленным рецептором в устной форме в формате отсроченного опосредованного контакта при отсутствии непосредственного обмена» [Горшкова, 2006: 77]. Следовательно, кинодиалог является лишь частью, вербальной составляющей кинотекста, который, в свою очередь, представляет собой сложное семиотическое образование.

Таким образом, анализируя особенности презентации языковой личности в пространстве кинематографического дискурса, мы исследуем процесс моделирования лингвокультурного типажа с учетом категориальных особенностей данного типа дискурса.



## 1.4. Реализация стратегий в жанре кинематографического дискурса

### 1.4.1. Дискурсивные стратегии: определение и типология

Следуя определению, данному в Современной энциклопедии, коммуникация – «...общение, передача информации от человека к человеку – специфическая форма взаимодействия людей в процессах их познавательно-трудовой деятельности, осуществляющаяся главным образом при помощи языка (реже при помощи других знаковых систем)» [Современная энциклопедия, 2000]. Известно, что любое взаимодействие предполагает определенную цель и мотив совершения действия, коммуниканты, придерживаясь норм общения, преследуют конкретную цель. В соответствии с вышеупомянутыми факторами коммуниканты, регулируя поведение друг друга, осуществляют совместную деятельность. Иными словами, коммуникативное взаимодействие носит стратегический характер [Goffman, 1971]. Идентичной природой обладает дискурс, однако следует разграничить или сопоставить понятия «дискурс» и «коммуникация».

В современной лингвистике принято отождествлять дискурс с текстом. В нашем исследовании мы обращаемся к определению Н.Д. Арутюновой, где «дискурс – это речь, погруженная в жизнь» [Арутюнова, 1990]. Следовательно, дискурс представляется нам как речь, вписанная в коммуникативную ситуацию, предполагающую языковые и контекстные параметры. Таким образом, дискурс, как вид взаимодействия, носит стратегический характер. Лингвистические стратегии исследуются в когнитологии, социолингвистике, этнолингвистике и других областях. Работы в области изучения дискурсивных и коммуникативных стратегий проводились рядом ученых, среди них: Т. ван Дейк, Р. Водак, П. Браун, С. Левинсон, О.С. Иссерс, Т.В. Ларина, Т.Е. Янко и другие.

Коммуникативный процесс предполагает выбор коммуникантами тех или иных средств выражения их намерений для достижения цели, что еще раз подтверждает стратегическую природу дискурса. Так, анализируя

дискурс, правомерно использовать понятие «дискурсивная стратегия», под которым подразумевается «...потенциально возможные интерактивные способы осуществления коммуникативно значимых действий в дискурсе и языковые способы их выражения» [Цурикова, 2007: 101].

Дискурсивная стратегия может выражаться различными языковыми способами. В зависимости от коммуникативной ситуации, говорящий самостоятельно выбирает языковые средства выражения намерений. Применительно к нашему исследованию, мы анализировали дискурсивные стратегии, используемые создателями фильмов, с учётом особенностей кинематографического дискурса и жанровых характеристик фильмов.

По мнению О.С. Иссерс стратегии с функциональной точки зрения делятся на основные (семантические, когнитивные) и вспомогательные стратегии [Иссерс, 2003]. Основная стратегия – это стратегия, которая на данном этапе коммуникативного взаимодействия является наиболее значимой с точки зрения иерархии мотивов и целей. В большинстве случаев к основным стратегиям относятся те, которые непосредственно связаны с воздействием на адресата, его модель мира, систему ценностей, его поведение. Вспомогательная стратегия – это стратегия, которая способствует эффективной организации диалогового взаимодействия, оптимальному воздействию на адресата. Вышеописанные виды могут быть объединены в класс коммуникативно-ситуационных стратегий, то есть раскрывающихся в определенных условиях коммуникации.

При осуществлении стратегического выбора для достижения наибольшего коммуникативного эффекта авторы фильмов руководствуются интересами аудитории, так определяется коммуникативная цель фильма и впоследствии основная стратегия моделирования ЛКТ, с учетом выбранной коммуникативной цели.

Исследуя кинодикурс в фокусе дискурсивного подхода, необходимо учитывать его характеристики и функции. Среди характеристик кинодискурса А.А. Алборова выделяет линейность, которая проявляется в

последовательном разворачивании сюжетной линии; интертекстуальность, реализующуюся в постоянном повторении сюжета в различных сценариях; прецедентность или вхождение одного текстового элемента в другой в виде цитат; диалогичность, которая реализуется в адресованности массовой аудитории и другие [Алборова, 2013]. Так, наше исследование основывается на допущении, что моделирование лингвокультурного типажа в кинематографическом дискурсе осуществляется с учетом его жанровых характеристик, коммуникативной цели фильма и дискурсивных стратегий (см. рисунок 1).

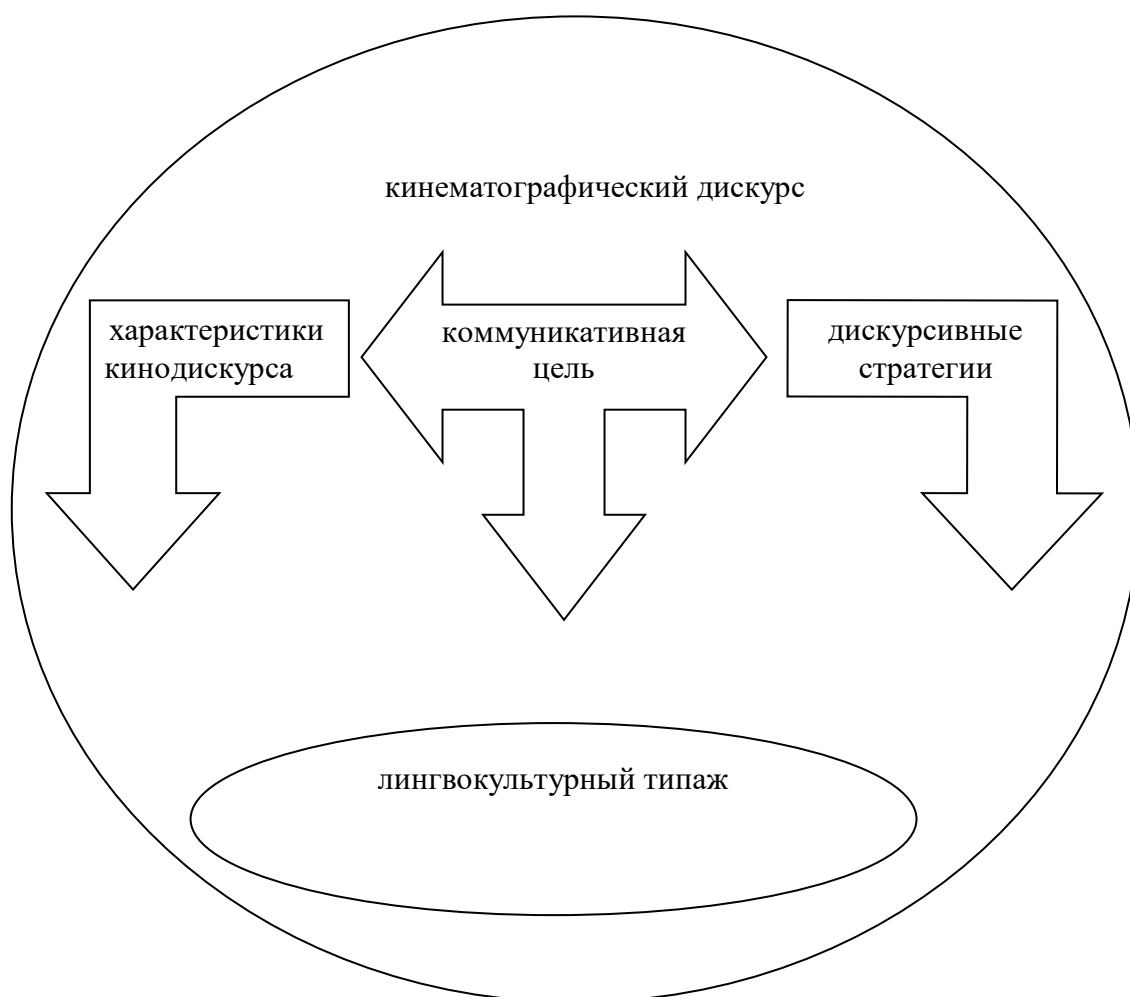


Рисунок 1. Схема моделирования лингвокультурного типажа в пространстве кинематографического дискурса

В соответствии с данной схемой конструируется алгоритм аналитического описания дискурсивных стратегий в процессе моделирования лингвокультурного типажа в кинематографическом дискурсе.

#### 1.4.2. Алгоритм аналитического описания дискурсивных стратегий

Типизируемая в культурологическом аспекте языковая личность или лингвокультурный типаж концентрирует в себе набор ценностных характеристик, определяющих поведение и образ жизни. При этом лингвокультурный типаж фиксируется как в литературе, кино, так и в других источниках.

Наше исследование посвящено моделированию образа лингвокультурного типажа, помещенного в кинематографический дискурс, а именно выявлению стратегий, которые были использованы авторами фильмов при моделировании ЛКТ для создания визуальных эффектов.

При моделировании лингвокультурного типажа мы использовали метод дифференциального анализа, взяв за основу алгоритм моделирования ЛКТ, предложенный О.А. Дмитриевой, где рассматривались три составляющие ЛКТ: понятийная, образная и ценностная.

Следующим шагом было определение алгоритма моделирования лингвокультурного типажа посредством реализации дискурсивных стратегий, которые были использованы авторами фильмов для создания того или иного образа.

Из рисунка 1 следует, что характеристики кинодискурса, его коммуникативная цель динамически взаимодействуют с дискурсивными стратегиями и, в итоге, определяют лингвокультурный типаж. Соответственно, можно выявить формулу для исчисления стратегий как неизвестного. Однако для этого необходимо описать известные показатели.

Опираясь на энциклопедическое определение термина «коммуникативная цель», мы рассматриваем её как план, который

«определяет, задает (или должен задавать) все речевое поведение субъекта в данном общении и в его отдельных репликах (или в монологической речи) [Энциклопедический словарь по психологии и педагогике, 2013].

Следовательно, при создании фильма авторы киноленты составляют план воздействия на адресата и определяют способы репрезентации, то есть те или иные прагматические и собственно-языковые средства конструирования дискурса, которые задают фильму целенаправленность и создают определенный эффект. Каждая кинокартина допускает различные интерпретации, однако коммуникативная цель (далее КЦ) заложена на истоках создания фильма, она едина, и именно КЦ задает вектор моделирования лингвокультурного типажа. То, каким образом герой вписывается в среду фильма, определяет три главных параметра: ценностные и образные характеристики, а также речевой портрет персонажа.

Можно предположить, что именно коммуникативная цель активизирует характеристики кинематографического дискурса. Иными словами, определенные характеристики кинодискурса задействованы для поддержания плана, определяющего речевое поведение субъекта. Так, характерные для КД наигранность и зрелищность вероятнее будут активированы в фильме, где коммуникативной целью является произведение комического эффекта на реципиента, нежели в фильме с целью привлечь внимание к статусной фигуре правителя.

Таким образом, совокупность таких параметров, как коммуникативная цель, характеристики дискурса и дискурсивные стратегии моделируют лингвокультурный типаж.

Возвращаясь к рисунку 1, необходимо подчеркнуть, что именно интеграция всех параметров и их взаимные корреляции необходимы для моделирования лингвокультурного типажа. Соответственно, применительно к нашему исследованию, необходимо идентифицировать дискурсивные стратегии на основе анализа кластера используемых параметров. С учетом коммуникативной цели, заложенной авторами при создании фильма,

актуализируемых коммуникативной целью характеристик кинодискурса, а также ценностной и образно-перцептивной составляющих лингвокультурного типажа (в комбинации с их языковой репрезентацией), в нашей работе идентифицируются дискурсивные стратегии, моделирующие ЛКТ в том или ином фильме.

## ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1

Формирование антропоцентрической парадигмы в лингвистике обусловило активное изучение человека, языка и культуры как единого целого. Появились новые методологические установки и цели исследования языка, новые ключевые понятия и методики, в том числе понятие языковой личности.

В настоящее время языковая личность находится в центре внимания лингвокультурологии и представляет собой ее базовую категорию, отражающую ментальность и менталитет обобщенного носителя естественного языка. Понятие языковой личности можно рассматривать как исследовательский инструмент для воссоздания прототипического образа «человека говорящего».

В соответствии с постулатами антропоцентрической парадигмы субъектность личности определяется через общение, которое в свою очередь определяется основными характеристиками языка и речи. Языковая личность создаёт картину мира своего народа, рефлектируя ее в своей собственной.

Методологический инструментарий исследования языковой личности включает понятие лингвокультурного типажа, который определяется как типизируемая личность, обладающая неким набором специфических характеристик вербального и невербального поведения. Лингвокультурный типаж является модельной личностью, то есть наиболее ярким представителем эпохи.

Установлено, что лингвокультурный типаж конструируется в кинематографическом дискурсе под влиянием его жанровых характеристик. Следовательно, моделирование представляется наиболее оптимальным методом для изучения кинематографического дискурса, в рамках которого исследуется лингвокультурный типаж «американский президент». Моделирование в лингвистических исследованиях – один из основных

методов исследования языка, способный помочь исследователю создать комплексный образ изучаемого объекта.

В данной работе конструирование лингвокультурного типажа осуществляется в пространстве кинематографического дискурса, который является базой для изображения типовых участников дискурса и источником социального знания. Иными словами, кинематографический дискурс и его категориальные особенности моделируют комплексный образ языковой личности.

В ходе анализа кинематографического дискурса и его стратегической природы использовалось понятие «дискурсивная стратегия», которое предполагает какие-либо способы осуществления коммуникативной цели и способы их репрезентации. В процессе создания кинокартины авторы осуществляют стратегический выбор, моделируя образ героя в векторе достижения наибольшего коммуникативного эффекта.

В процессе исследования метода моделирования был разработан алгоритм описания дискурсивных стратегий на основе допущения о том, что моделирование осуществляется посредством взаимодействия трех параметров: жанровых характеристик кинодискурса, его коммуникативных целей и дискурсивных стратегий. В следующей главе будут рассмотрены стратегии моделирования лингвокультурного типажа «американский президент» на основе выявления его образных и ценностных характеристик и средств их репрезентации в кинематографическом дискурсе.



## ГЛАВА 2. АНАЛИТИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ СТРАТЕГИЙ МОДЕЛИРОВАНИЯ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОГО ТИПАЖА «АМЕРИКАНСКИЙ ПРЕЗИДЕНТ»

Как отмечалось выше, современное языкознание фокусируется на исследовании языковой личности в русле антропоцентрического подхода. В связи с этим изучение лингвокультурных типажей строится по модели концептуального анализа и представляет собой выявление понятийных, образных и ценностных характеристик модельной личности. В данной главе рассматриваются стратегии моделирования ЛКТ «американский президент», воплощённого в кинематографическом дискурсе, на материале биографических фильмов «Линкольн»/ “Lincoln” (2012), «До самого конца»/ “All the way” (2016) и комедийного мультсериала «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018).

### 2.1. Стратегическое моделирование лингвокультурного типажа «американский президент» в биографическом фильме «Линкольн»/ “Lincoln” (2012)

Обратимся к рассмотрению американского биографического фильма 2012 года режиссёра Стивена Спилберга «Линкольн», главную роль в котором исполнил Дэниел Дэй-Льюис, сыгравший 16-ого президента США Авраама Линкольна.

В соответствии с алгоритмом анализа дискурсивных стратегий кинематографического дискурса, мы последовательно проанализировали языковые репрезентации лингвокультурного типажа «американский президент», учитывая коммуникативную цель кинофильма, характеристики кинодискурса и параметрические характеристики ЛКТ.

### 2.1.1. Коммуникативная цель биографического фильма «Линкольн»/ “Lincoln” (2012)

Исходя из определения коммуникативной цели (далее КЦ), в котором она представлена как «общее целевое начало (возможно, комплексное), целевой план, проект, который определяет, задает (или должен задавать) все речевое поведение субъекта в данном общении и в его отдельных репликах (или во всей монологической речи) [Романова, 2010], мы понимаем коммуникативную цель кинофильма как план воздействия на адресата, определяющий стратегии моделирования лингвокультурного типажа и его языковые репрезентации. Иными словами, КЦ – это идея, обладающая единой целевой направленностью и задающая вектор моделирования дискурсивной ситуации. Целью коммуникации может быть передача адресату некоторого необходимого ему сообщения, взаимодействие с адресатом. Принимая во внимание языковые репрезентации, можем установить коммуникативную цель внутри пространства кинофильма.

На примере атрибутивного словосочетания “*immense power*” в предложении “*I’m the president of the United States of America clothed in immense power!*” («Линкольн»/ “Lincoln”) демонстрируется огромный ресурс власти, которой облечен президент. Этот семантический компонент можно интерпретировать как стремление подчеркнуть значимость и авторитет политика. Таким образом, коммуникативная цель фильма может быть определена как *изменение глубинных установок и представлений адресата и компенсация недостающих знаний в ходе просмотра киноленты*. Цель оказания долговременного воздействия на адресата поддерживается стимуляцией активности адресата, его ориентацией на выполнение тех или иных действий. В данном случае – *побуждение зрителя к почитанию правителя*. Обозначенные выше коммуникативные цели раскрываются рядом высказываний о президенте, содержащих прилагательные с одобрительной оценочной коннотацией в превосходной степени сравнения *the greatest, the*

*purest*, характеризующие президента с положительной стороны: “... *the purest man in America.*” («Линкольн»/ “Lincoln”)

Таким образом, нами было определено первое звено в алгоритме моделирования лингвокультурного типажа «американский президент» – коммуникативная цель.

### 2.1.2. Характеристики кинематографического дискурса, актуализированные в биографическом фильме «Линкольн»/ “Lincoln” (2012)

Помимо константных категорий кинематографического дискурса, таких как связность, модальность, антропоцентричность и целостность, призванных восполнить картину понимания термина «кинематографический дискурс» и поддерживать его прагматическую и эстетическую функции, существуют также вариативные характеристики, установленные в соответствии с коммуникативной целью фильма и влияющие на процессы внутри дискурса, в том числе на процесс конструирования лингвокультурного типажа. К константным характеристикам относят: *фиксированность, стационарность, гиперболизацию, наигранность, зрелищность, дистанцированность, информационность и другие*. Набор характеристик дискурса варьируется в зависимости от жанровой направленности фильма и, как следствие, от коммуникативной цели. С помощью этих характеристик обеспечивается поддержание плана фильма, определяющего речевое поведение субъекта.

Возвращаясь к материалу исследования, релевантным является обращение к языковым репрезентантам коммуникативной цели. Помимо константных характеристик фильма с КЦ побуждения зрителя к почитанию правителя, в киноленте актуализируются также вариативные (свойственные конкретному фильму) характеристики. Примером может служить высказывание с неопределенным местоимением “*no one*”, которое употреблено в значении «все»: “*The President is no more. No one talks, or*

*moves.*” («Линкольн»/ “Lincoln”). В этом предложении акцентируется внимание зрителя на значимость потери правителя, никто в зале не двигался и не издавал звука. Данное высказывание наряду с высказыванием политика Таддеуса Стивенса “*The greatest measure of the Nineteenth Century*” («Линкольн»/ “Lincoln”), включающее в себя прилагательное в превосходной степени “*the greatest*” и лексему “*measure*”, подтверждает значимость политика, его авторитетность даже после смерти. Следует предположить, что в данном фильме актуализируется характеристика *инспиративность*.

Примечательно, что 16-ый президент близок к народу, он лично встречается с теми, кто против отмены рабства, даже если они ниже по рангу. Авраам Линкольн яростно выступает за ратификацию Тринадцатой поправки, предполагающей упразднение рабства. Оберегая народ от возможных трагических последствий рабства, Линкольн твердо отстаивает идею внесения поправки в Конституцию США. В свою очередь народ с особым трепетом и благодарностью обращается к лидеру. Ниже приведен фрагмент песни гражданской войны под названием «Идем, отец Авраам». Строки песни передают преданность и жертвенность народа. Длительная форма глагола “*come*” имплицитно указывает на тернистость пути и силу духа народа. Обращение “*Father*” свидетельствует о верности народа президенту. Приведём текст песни.

*“We are coming, Father Abra'am,  
three hundred thousand more,  
From Mississippi's winding stream  
and from New England's shore...”  
We leave our plows and workshops,  
our wives and children dear,  
With hearts too full for utterance,  
With but a silent tear.  
We're coming Father Abra'am...”* («Линкольн»/ “Lincoln”)

В данном фрагменте использована стилистическая фигура – анафора. Повторение языковых элементов в начале каждого параллельного ряда подтверждает сложность положения вещей, в то же время свидетельствует о нестигаемости народа. Обозначенные выше языковые репрезентанты транслируют *патриотичность* как характеристику, свойственную этому кинофильму.

Особенностью анализируемого фильма также является *реалистичность*. Герои фильма – реальные политические деятели XIX века. К тому же, фильм наполнен фактической информацией, соблюдена хронология событий, происходящее отражает причинно-следственные связи. Наличие в дискурсе детального описания исторических фактов демонстрирует такую характеристику, как *историографичность*.

Проведенный контекстный анализ биографического фильма «Линкольн»/ “Lincoln” (2012) позволил определить такие объективированные языковыми репрезентантами характеристики кинематографического дискурса, как: 1) *инспиративность*; 2) *патриотичность*; 3) *реалистичность*; 4) *историографичность*. Выявленные в ходе анализа характеристики кинематографического дискурса, актуализированные в биографическом фильме «Линкольн»/ “Lincoln” (2012), позволяют перейти к следующему шагу исследования – изучению дискурсивных стратегий моделирования лингвокультурного типажа.

### 2.1.3. Образная и ценностная составляющие американского президента в биографическом фильме «Линкольн»/ “Lincoln” (2012)

На основе анализа образно-перцептивных характеристик был смоделирован образ американского президента в кинематографическом дискурсе.

## *1. Внешность, одежда и атрибуты.*

Первое, что обращает на себя внимание, – рост. Линкольн представлен высоким худощавым мужчиной средних лет с угловатой фигурой. Черты лица президента резко очерчены, высокие скулы и впалые щеки подчеркивают крупный нос и глубоко посаженные глаза. У президента густая черная, местами поседевшая, шевелюра, поверх которой Линкольн часто надевает цилиндр, который визуально делает его еще выше. В фильме у президента в руках всегда много бумаг, при работе с которыми Линкольн часто надевает очки.

Такая физическая характеристика, как сутулость, позволяет предположить наличие опыта тяжелого физического труда или же тяжелой моральной «ноши». Дополнительным индексом служат морщины на лице. За период Гражданской войны Линкольн прошел через испытания, которые заметно оставили отпечаток на его лице. В приведённом ниже диалоге на замечание собеседника о том, что он постарел на 10 лет за один год, Линкольн употребляет существительное “*weariness*”, передающее значение усталости, утомлённости, указывая на причину изменения своего внешнего вида:

*“- By outward appearance you are 10 years older than you were a year ago.*

*- Some weariness bit at my bones.”* («Линкольн»/ “Lincoln”).

Любая одежда, которую бы не надел Линкольн, сидит на нем, как на вешалке, выглядя мешковато. Считаем необходимым отметить, что фильм выполнен в темных мрачных красках. По этой причине одежда Линкольна не привлекает особого внимания зрителя.

Анализируя внешний вид 16-го президента, нельзя не заметить постоянно тревожный и вдумчивый взгляд. Известно, что, несмотря на превосходное чувство юмора, президент был склонен к меланхолии: в фильме он редко выражает эмоции, его реакция спокойная, голос тихий.

## 2. Среда обитания.

Как и все президенты США, Авраам Линкольн проживает в Белом доме со своей семьей.

## 3. Речевые особенности и манера поведения.

Авраам Линкольн считается одним из самых известных ораторов. Однако парадоксален тот факт, что президент обладает отнюдь не звонким уверенным голосом, как у большинства спикеров. Но именно тихий тенор Линкольна привлекает и завораживает всех вокруг. Его речь мелодична. Он говорит немного, в основном все держит в себе, но его сообщения наполнены важной и структурированной информацией. Перформативная сила его высказываний высока: Линкольн рационально и логично формулирует свои высказывания и, вне зависимости от внешних обстоятельств, преследует свою цель: *“If nobody knows, I know.”* («Линкольн»/ “Lincoln”). Он практически не повышает голос и не ругается, лишь однажды он обращается к своему приближенному: *“Buzzards’ guts, man”*.

Как уже отмечалось, президент обладал острым чувством юмора и умело разряжал обстановку во время политических дискуссий. В значительной мере шутки президента реализуются в полях стандартных и привычных юмористических тем. Проводя параллель между серьезными политическими обстоятельствами и обыденными ситуациями в юмористическом контексте, президент понижает уровень сложности принятия важных государственных решений. Примером может служить отрывок из монолога главы государства, где в ходе оживленных политических обсуждений президент неожиданно дополняет свою реплику шуткой: *“[to Cabinet members] As the preacher said; “I could write shorter sermons, but once I start I get too lazy to stop.”* («Линкольн»/ “Lincoln”).

Его внешний вид и манера поведения также олицетворяют спокойствие и умиротворенность. Авраам Линкольн предпочитает переживать испытания в одиночку, о чём свидетельствует высказывание: *“In times like this I’m best alone.”* («Линкольн»/ “Lincoln”). В то же время президент близок к народу,

он лично встречается с теми, кто против отмены рабства, даже если они ниже по рангу. Общение с солдатами характеризует Линкольна как «отца» нации, правителя, который заботится о своем народе: *“This amendment is that cure.”* («Линкольн»/ “Lincoln”). Оберегая народ от возможных трагических последствий рабства, Линкольн твердо отстаивает идею внесения поправки в Конституцию США.

Отмечается, что такие яркие и статусные личности, как Авраам Линкольн, вызывают недоверие и негатив по отношению к себе. Так, у 16-ого президента было много недругов, которые использовали дискредитирующие негативно маркированные языковые номинации (ярлыки), например: *“The inveterate dawdler, the Southerner, the capitulating compromiser, our adversary and leader of godforsaken Republican party, our party”*. («Линкольн»/ “Lincoln”). Будучи проницательным политиком, он никогда не отрицал возможность и целесообразность компромиссов. Несмотря на то, что эмоционально-экспрессивная окраска образа президента носит преимущественно негативный характер, для большинства он остается любимым правителем. Примером может служить ряд высказываний о президенте, содержащий прилагательные с одобрительной оценочной коннотацией в превосходной степени сравнения *“the greatest”*, *“the purest”* и характеризующие президента с положительной стороны: *“... the purest man in America.”* («Линкольн»/ “Lincoln”).

#### *4. Сфера деятельности.*

В фильме Авраам Линкольн предстает перед зрителем в ключевой момент развития своей политической карьеры. Его сфера – президентство, абсолютно все время он посвящает вопросу о проведении через палату представителей Конгресса Тринадцатой поправки, запрещающей рабство. Во время борьбы за отмену рабства, Авраам Линкольн предстает как человек, готовый бескорыстно действовать на пользу другим, как человек с добрым сердцем. Примером служит его обращение к «цветной» служанке, насыщенное рядом пропозиций, транслирующих идею об общности людей,



схожести их мироощущений и ожиданий, их равных правах: *“You are familiar to me, as all people are, un-accommodated, poor, bare, forked creatures such as we all are. You have a right to expect what I expect, and likely our expectations are not incomprehensible to each other.”* («Линкольн»/ “Lincoln”). При всей жесткости и полемичности речей за или против отмены рабства, Линкольн методичен, его действия и, возможно, размышления системны и последовательны. Президент сдержан и не эмоционален. Он конструирует аргументативный дискурс, в котором апеллирует к авторитетному мнению знаменитого ученого и математической логике: *“Euclid's first common notion is this: "Things which are equal to the same thing are equal to each other." That's a rule of mathematical reasoning. It's true because it works; has done and will always do. In his book, Euclid says this is "self-evident." You see, there it is, even in that two-thousand year old book of mechanical law: it is a self-evident truth of things which are equal to the same thing, are equal to each other. We begin with equality. That's the origin, isn't it? That balance-that's fairness, that's justice.”* («Линкольн»/ “Lincoln”). В этом фрагменте дискурса равенство как логический вывод соединяется с этическим концептом справедливости.

##### 5. Круг общения и досуг.

В фильме реконструируется время, когда все силы 16-го президента были устремлены на решение вопроса по отмене рабства. Таким образом, круг его общения формируется политическими деятелями. В свободное время Линкольн изображен читающим, либо изучающим бумаги.

Проведенный контекстный анализ образа американского президента на материале биографического фильма «Линкольн»/ “Lincoln” (2012) позволил определить такие объективированные языковыми репрезентантами характеристики лингвокультурного типажа «американский президент», как: 1) *ответственность*; 2) *эрудированность*; 3) *честность*; 4) *справедливость*; 5) *рациональность*; 6) *сдержанность*.

Ниже приводятся аксиологические предпочтения президента, вербализованные языковыми единицами.

Президент – *лидер*, он обладает качествами руководителя, ведет страну вперед. Так, среди ценностей лингвокультурного типажа «американский президент» следует обозначить *власть*. Подтверждением служат дискурсообразующие пропозиции: “*We won the war, now you have to lead us out of it*” («Линкольн»/ “Lincoln”).

Неоспорим тот факт, что президент является главным лицом в стране. Будучи лидером нации, он готов неустанно трудиться на благо страны. Такая ценностная доминанта, как *свобода или работа по сохранению и продвижению американских ценностей* подтверждается следующими дескрипциями: “*I expect colored people more likely to be free.*” («Линкольн»/ “Lincoln”).

Управляя страной, президент, несомненно, должен обладать стратегическим умом и широким кругозором. Президент – творческая личность, способная найти выход из самого затруднительного положения. Он уверен в себе, его действия точны и аккуратны. Эти качества лингвокультурного типажа «американский президент» репрезентируются в таких ценностных характеристиках, как *нацеленность на успех, компетентность и решительность*: “*If nobody knows, I know.*” («Линкольн»/ “Lincoln”).

Будучи самым главным человеком в государстве, президент берет всю ответственность на себя, осознает возможные риски, принимая важные, порой судьбоносные решения. Президент берет на себя обязательство защищать интересы граждан своей страны и соответствовать их ожиданиям. Его аксиологический выбор – *ответственность, надёжность и ориентированность на действие*. Он знает правильное решение, чтобы исправить сложную ситуацию: “*We’ve been miserable for so long, we should be happy.*” («Линкольн»/ “Lincoln”).

В ходе лингвоаксиологического анализа биографического фильма «Линкольн»/ “Lincoln” (2012) нами были выявлены ключевые ценностные характеристики лингвокультурного типажа «американский президент». В

американском кинематографическом дискурсе, помещенном в историческую ситуацию, президент – это социально ответственный руководитель, лидер, понимающий риски и готовый пойти на них ради блага своей страны. В совокупности с событийной дескрипцией и фоновыми знаниями нами были выделены основные ценностные ориентиры лингвокультурного типажа «американский президент»: 1) *социальная ответственность*; 2) *ориентированность на действие*; 3) *надежность*; 4) *свобода*; 5) *лидерство*; 6) *власть*; 7) *управление рисками*; 8) *нацеленность на успех*.

#### 2.1.4. Стратегии моделирования лингвокультурного типажа «американский президент» в биографическом фильме «Линкольн»/ “Lincoln” (2012)

В данном параграфе рассматриваются дискурсивные стратегии, моделирующие лингвокультурный типаж «американский президент» в биографическом фильме «Линкольн»/ “Lincoln” (2012). В теоретической главе был определен алгоритм описания дискурсивных стратегий. В соответствии с этим алгоритмом были дифференцированы стратегии моделирования ЛКТ с учетом коммуникативной цели, характеристик кинодискурса, а также ценностных и образно-перцептивных составляющих лингвокультурного типажа. Примечательно, что именно коммуникативная цель детерминирует выбор стратегий при моделировании лингвокультурного типажа. Ранее была обозначена коммуникативная цель биографического фильма «Линкольн»/ “Lincoln” (2012), которая звучит как *изменение глубинных установок и представлений адресата и компенсация дефицита знания в ходе просмотра киноленты*. Такой план воздействия на адресата задает вектор моделирования лингвокультурного типажа, актуализируя вариативные характеристики кинематографического дискурса: *инспиративность*; *патриотичность*; *реалистичность*; *историографичность*. Интеграция коммуникативной цели и характеристик

кинематографического дискурса формирует пространство для моделирования лингвокультурного типажа.

С учётом коммуникативной цели и вариативных характеристик кинодискурса, позитивации образа и высоких ценностных ориентиров главного героя, можно сделать вывод о том, что создатели фильма использовали *стратегию инспирации* в процессе моделирования лингвокультурного типажа. Подтверждением этого могут служить многочисленные дескрипции с прилагательными в превосходной степени, возвышающие образ лидера нации, выдвигающие его на первый план, например: “... *the purest man in America.*” («Линкольн»/ “Lincoln”). Аттрактивный образ политика репрезентирован комплиментарными языковыми единицами. Примером может служить пропозиция “...*how smart the man is.*” («Линкольн»/ “Lincoln”). Профилируются такие качества политика, как ответственность и надёжность. *Стратегия активации образа* реализуется при помощи семантически многозначных слов (глаголов, прилагательных, существительных), при помощи образных слов и словосочетаний: “*No one's loved as much as you, no one's ever been loved so much, by the people...*” («Линкольн»/ “Lincoln”). Чаще всего эта стратегия реализуется при описании внешности и характера героя.

В ходе анализа эмпирического материала была идентифицирована *стратегии контрастирования*. Важно отметить, что в большинстве случаев эта стратегия используется в совокупности со стратегией (само-) презентации. Позитивный образ президента Линкольна контрастирует с оценкой, высказанной его оппонентом в фильме – радикальным конгрессменом-республиканцем Асой Винтнер Литтоном. В исследуемом фильме эта стратегия реализуется посредством дескрипции со значением недоверия: “*You know he isn't to be trusted.*” («Линкольн»/ “Lincoln”).

Итак, контекстуальный анализ биографического фильма «Линкольн»/ “Lincoln” (2012) показал, что для достижения наибольшего коммуникативного эффекта авторы фильма использовали следующие

стратегии моделирования ЛКТ: *стратегию инспирации; стратегию активации образа; стратегию контрастирования.*

2.2. Стратегическое моделирование лингвокультурного типажа «американский президент» в биографическом фильме «До самого конца»/ “All the way” (2016)

Этот фильм о Линдоне Джонсоне, снятый режиссером Джейм Роучем, позволяет рассмотреть особенности личности американского президента в метафорическом контексте политики как войны. Это подтверждается слоганом к фильму – *“Politics is war”*.

2.2.1. Коммуникативная цель биографического фильма «До самого конца»/ “All the way” (2016)

Ввиду того, что коммуникативная цель имеет стратегическую природу и оказывает воздействие на развитие сюжета кинофильма, она является основой для определения стратегий моделирования лингвокультурного типажа. Типология коммуникативных целей варьируется в зависимости от их языковой репрезентации. При описании коммуникативной цели фильма необходимо учитывать историческую ситуацию, в которую помещен лингвокультурный типаж. В биографическом фильме «До самого конца»/ “All the way” (2016) Линдон Джонсон, 36-й президент США, принимает пост президента на общей волне хаоса. Он – последователь Джона Кеннеди, известного также как JFK, – одного из самых успешных политических деятелей. Считалось, что Джонсон завидовал состоявшемуся президенту и всячески стремился завоевать власть. Отмечалось, что президентство Джонсона имело случайный характер. Об этом свидетельствуют его многочисленные высказывания о случайности и бренности положения. Вместе с тем, Линдон Джонсон полностью осознает ответственность и

важность своей персоны для народа и страны в целом. Дискурсообразующая пропозиция *“Now, I'm trying to turn this country around and prevent a major war!”* («До самого конца»/ *“All the way”*) демонстрирует такие характеристики президента, как властность и лидерство. Он готов неустанно трудиться на благо страны. Одна из его главных ценностных доминант – работа по сохранению и продвижению американских ценностей. Это подтверждается пропозициональной цепочкой: *“We believe all men are entitled to the blessings of liberty. Yet millions are deprived of those blessings, not because of their own failures, but because of the color of their skin. This cannot continue.”* («До самого конца»/ *“All the way”*).

Обозначенные выше речевые события отражают коммуникативную цель кинофильма – *информирование зрителя* о действительных намерениях политика, его ценностных ориентирах. Посредством передачи сведений происходит *оперативное воздействие на сознание и поведение адресата*, в ходе которого *меняется состояние людей, их установки, а также мнения, связанные с лингвокультурным типажом*. Данная целевая установка предполагает *экспрессивно-эмоциональное воздействие*, которое рождает в реципиенте нужные эмоциональные переживания и впоследствии изменяет представление о лингвокультурном типаже. Эти коммуникативные цели репрезентируются синтаксическими структурами с положительной оценкой: *“But this president is gonna have to deliver a real civil rights bill.”* Иными словами, коммуникативная цель фильма предполагает изменение представлений о президенте США: негативные переживания этого образа замещаются положительными оценками.

### 2.2.2. Характеристики кинематографического дискурса, актуализированные в биографическом фильме «До самого конца»/ “All the way” (2016)

Помимо таких константных характеристик, как *наигранность*, *зрелищность* и *фиксированность*, в биографическом фильме «До самого конца»/ “All the way” (2016) активируются вариативные характеристики, определяющие речевой план картины и способные развить сюжет киноленты.

Учитывая жанровое своеобразие фильма, обратимся к языковым репрезентантам, раскрывающим коммуникативную цель *воздействия на сознание и поведение зрителя, способного изменить мнение о лингвокультурном типаже*. Например, высказывание американского бизнесмена и юриста, советника и близкого друга Мартина Лютера Кинга-младшего Стэнли Левисона касается вопроса социальной политики нового президента с курсом на борьбу с расовой сегрегацией. Известно, что Линдон Джонсон, находясь в шаге от поражения, противостоит расовому неравенству, поэтому монолог Левисона полон риторических вопросов, связанных с деятельностью президента: *“He's a Southern politician. He's spent his entire life trying to be president. But he's there now. For the first time, he can do whatever he wants. That's the question, isn't it? What does Lyndon Johnson really want? Well, whatever it is, 11 months from now, he has to run for reelection. Like Kennedy, he damn sure is gonna need the Negro vote to win. Amen. L.B.J. wants our support. Okay. But this president is gonna have to deliver a real civil rights bill. And we're gonna hold his feet to the fire until he does.”* («До самого конца»/ “All the way”). Высказывание содержит относительное местоимение *“whatever”*, демонстрирующее неограниченность возможностей политика. Монолог богат экспрессивной лексикой, что подтверждает решительность и осознанность заинтересованных персон, рациональность президентского выбора. Синтаксическое и лексическое наполнение приведённого выше контекста актуализирует такую характеристику кинематографического

дискурса, как *агитационность*. Эта характеристика кинематографического дискурса детерминирована направленностью на оказание влияния на зрителя с целью распространения и принятия политических взглядов президента.

Подобные высказывания, направленные на защиту президента и его действий определяют такую характеристику кинодискурса, как *апологетичность*. Политик представлен как достойнейший кандидат на пост президента, лицо, на которое возлагают большие надежды: *“You're the great white hope of liberals everywhere.”* («До самого конца»/ *“All the way”*). Широкое использование языковых единиц с квалифицирующей семантикой позволяет атрибутировать кинематографическому дискурсу такую характеристику, как *оценочность*.

Таким образом, на основе контекстного анализа выявлены следующие характеристики кинематографического дискурса, реализованные в биографическом фильме «До самого конца»/ *“All the way”* (2016): 1) *агитационность*; 2) *апологетичность*; 3) *оценочность*.

2.2.3. Образная и ценностная составляющие американского президента в биографическом фильме «До самого конца»/ *“All the way”* (2016)

В данном параграфе, в соответствии с алгоритмом, предложенным О.А. Дмитриевой, моделируется содержание лингвокультурного типажа «американский президент» на материале биографического фильма «До самого конца»/ *“All the way”* (2016).

*1. Внешность, одежда и атрибуты.*

Внешность Джонсона непримечательна. Он зрелый мужчина среднего роста, сутулый, что говорит об имеющемся опыте тяжелого труда, возможных трудностях, перенесенных в детстве. Примечателен эпизод, где он рассказывает о своих детских переживаниях во время пребывания в тёмном чулане, где он прятался, когда они играли в войну: *“I keep having this*



*dream. I'm back in the Hill Country in the old days, hiding down in the root cellar while a Comanche war party searches through the house just over my head hunting for me. It's so dark down there, like a grave.*” («До самого конца»/ “All the way”). Фигура мужская, приземистая, небольшой живот. Проблема лишнего веса вписана в формат обсуждения диеты, на которой настаивает жена президента. Коммуникант выбирает дипломатичную реплику-фразу, сохраняющую «лицо» собеседника:

*“ - Bird's got me on a diet. Got Zephyr there in the kitchen weighing my plates for every meal. It's ridiculous!*

*-Your wife just doesn't want you to get too big for your britches.*” («До самого конца»/ “All the way”).

Походка президента непринужденная, немного подпрыгивающая, он широко расставляет ноги, как бы заявляя о своей важности. Его движения резкие, активные, что демонстрирует природную эмоциональность. Темперамент, самоуверенность, амбиции воспроизведены в ярко выраженных чертах лица президента: прямой и длинный нос, большие уши, глубоко посаженные глаза с хитрым, внимательным и порой ироническим взглядом, часто обрамленным очками. Тонкие губы поджаты, улыбка коварна. Повисшие щеки, морщины, седые волосы, зачесанные на бок, возможно прикрывающие возрастную лысину, – все это эхо зрелости и накопленного опыта.

Линдон Джонсон отдает предпочтение строгим классическим костюмам, как бы обрамляя свою авторитетность и значимость. Он чистоплотен, не раз в фильме изображается сцена чистки обуви.

Считаем важным отметить, что характер президента также нашел отражение и в его голосе: властный и громкий, с уверенной интонацией. Преобладают низкие тона, тембр резкий.

Таким образом, перед нами зрелый, уверенный в себе мужчина, солидный политический деятель.

## 2. Среда обитания.

Действие фильма преимущественно разворачивается в кабинете главы государства в официальной резиденции президента США – Белом доме.

## 3. Речевые особенности и манера поведения.

Приведенные выше характеристики 36-ого президента определяют его манеру поведения. Став президентом США на волне всеобщего хаоса, вызванного внезапным убийством Джона Кеннеди, Линдон Джонсон понимает случайность и бренность своего нынешнего статуса. Об этом свидетельствует его автореферентное высказывание: *“Accidental President. That's what they'll say.”* («До самого конца»/ “All the way”). Президент понимает, что сейчас он – продолжатель политической линии Джона Кеннеди, его преемник, объект пристального внимания. Именно поэтому Джонсон осознает ценность и ответственность собственного статуса: *“The greatest leader of our time has been struck down by the foulest deed of our time. John F. Kennedy told his countrymen that our national work would not be finished in the life of this administration... nor even perhaps in our own lifetime. “But,” he said, “let us begin.” Today, I'd say to all my fellow Americans, “Let us continue.”* («До самого конца»/ “All the way”). Логично предположить, что именно обязательство сохранить имидж великого президента США и, может быть, внутренние амбиции диктуют его резкое и, порой, эгоистичное поведение. Президент обладает обостренным чувством ответственности: *“If a president can't do what he knows is right, then what's the presidency for?”* («До самого конца»/ “All the way”).

Линдон Джонсон показывает себя как умудренный опытом политик, не желающий принимать во внимание чужое мнение: *“... I don't need to be reminded of what I already know.”* («До самого конца»/ “All the way”). Он знает себе цену и понимает значимость поступков, которые он совершает. Используя прилагательное *“entire”*, президент подчеркивает значимость своей политической карьеры: *“I put my entire political career at risk for the Negroes and this is the thanks I get?”* («До самого конца»/ “All the way”).

При решении политических вопросов глава государства прибегает к хитрости. Сотрудник администрации президента фокусирует внимание зрителей на возможных уловках, которые президент использует во время политической кампании: *“I just heard how you snuck that bill through Jim's committee with some bogus procedural point of order.”* («До самого конца»/ *“All the way”*). Его деятельность не всегда является прозрачной, многие считают его лгуном, а его действия – покрытыми завесой тайны. Во время борьбы с расовой дискриминацией, Линдон не высказывает определенных решений. Наоборот, он уклоняется от точных заявлений, что порождает конкретные вопросы: *“What does Lyndon Johnson really want?”* («До самого конца»/ *“All the way”*).

Речь президента экспрессивна, полна ярких и броских выражений, изобилует бранными словами. Глава государства – любитель использовать разнообразные ругательства публично: *“Son of a bitch”*, *“What the hell?”*, *“God damn it”* и другие. Интонационное оформление речи 36-го президента США отражает такие его характеристики, как эмоциональность и горячность. На протяжении всего фильма проявляется добрая воля президента, желание добиться равенства в стране. Например: *“We have a new law of the land. A civil rights law. And I'm gonna enforce it 'cause it is the right thing to do.”* («До самого конца»/ *“All the way”*). Атрибутивное сочетание *“the right thing”* указывает на тот факт, что закон о гражданских правах представляется для президента правильным решением в данной ситуации, и служит свидетельством доброй воли.

#### *4. Сфера деятельности.*

Название картины также свидетельствует о непоколебимости характера главного героя – «до самого конца». Фильм демонстрирует весь путь его президентства, от начала до конца. В период политической карьеры Линдону Бэйнсу Джонсону, или LBJ, несмотря на трудности, удалось осуществить множество реформ как во внутренней, так и во внешней политике. Однако в фильме акцент сделан на укрепление курса социальной политики, а именно

на борьбу с расовой сегрегацией в США. Джонсон, жертвуя своей репутацией, находясь в шаге от поражения, действительно стремится разбить оковы неравенства, что подтверждается пропозициями: *“These are the stakes to make a world in which all of God's children can live or to go into the dark. We must either love each other or we must die.”* («До самого конца»/ “All the way”). Итогом становится подписание закона о Гражданских Правах (Civil Rights Act), в котором сегрегация была объявлена антиконституционной, что еще раз доказывает добрую волю президента. *“We believe all men are entitled to the blessings of liberty. Yet millions are deprived of those blessings, not because of their own failures, but because of the color of their skin. This cannot continue.”* («До самого конца»/ “All the way”). Субстантивное словосочетание *“blessings of liberty”* демонстрирует решимость президента помочь тем, кто ущемлен во благах свободы, подтверждает его отзывчивость.

##### 5. Круг общения и досуг.

В фильме круг общения президента очерчивается членами кабинета президента США и его женой Клаудией Альтой Тейлор Джонсон, известной как «Леди Бёрд».

Жена была незаменимой поддержкой и опорой президента США, в минуты слабости, когда тот хотел прекратить борьбу и сдаться: *“I do not have the hide of a rhinoceros.”*, Леди Бёрд успокаивала его: *“You are as brave a man as F.D.R and Truman and Lincoln. And there are many, many people up there at that convention and in this party and in this nation who love you.”* («До самого конца»/ “All the way”). Именно она финансировала политические кампании мужа, вложив свое наследство: *“My money paid for his first campaign, did you know that? I had to face down my own daddy over my inheritance to get it.”* («До самого конца»/ “All the way”). Линдон Джонсон был известен своей любвеобильностью. Однако, несмотря на многочисленные романы на стороне, его жена проявляла преданность по отношению к мужу. *“I see everything. His lady friends. But I'm the one he chose, huh? At the end of the day. I'm the one he comes home to.”* («До самого конца»/ “All the way”). Из этого

примера следует, что первая леди США действительно любила своего мужа: зная, что она единственная, к кому он возвращается каждый день, она прощала ему все ошибки.

В свободное время президент был неразлучен с Лэдди-Боем: его любимая собака сопровождала его повсюду.

#### *б. Происхождение.*

В фильме красной линией проходят воспоминания президента о детстве. Отец будущего президента США был фермером, и маленький Линдон большую часть своего времени проводил на полях, собирая хлопок. Это отражено в высказывании: *“We got people in this country living in unbelievable poverty. I know. I grew up like that in the Hill Country. Picking cotton on my hands and knees, harnessed like a mule to a road plow, living off the bitter charity of my neighbors. But we're gonna change all that. We're gonna declare a war on poverty.”* («До самого конца»/ “All the way”). Зная, что такое бедность и тяжелый физический труд, президент считает себя не вправе допустить сложную экономическую ситуацию для своего народа. Его дальнейшая деятельность, возможно, была определена еще в ранние годы, когда маленький Линдон своими глазами видел бедность, голод и безработицу: *“The president is planning new legislation that will bring a huge federal intervention to poverty, hunger, and jobs.”* («До самого конца»/ “All the way”).

На основе анализа языковой репрезентации исследуемого образа в биографическом фильме «До самого конца»/ “All the way” (2016), дифференцированы следующие характеристики лингвокультурного типажа «американский президент»: 1) *ответственность*; 2) *эмоциональность*; 3) *самоотверженность*; 4) *самодостаточность*; 5) *открытость*.

Так как лингвокультурный типаж – типизируемая личность, обладающая определенными специфическими характеристиками, он также обладает некоторым набором ценностных ориентиров. Среди аксиологических предпочтений политического лидера можно выделить

нацеленность на успех и решительность. В примере “*Now, I love you more than my own daddy. But if you get in my way... I'll crush you.*” («До самого конца»/ “*All the way*”) глагол “*crush*” обладает семантикой интенсивности, осложненной отрицательными последствиями действия. Данное высказывание может быть интерпретировано как угроза в случае отклонения от указаний президента.

Чувство ответственности и уверенности обострены и сконцентрированы, что наглядно проявляется в действиях главы государства и его речевом поведении. К примеру, высказывание “*I have a genuine desire to unite people...*” («До самого конца»/ “*All the way*”) содержит глагол “*unite*”, передающий положительное эмоционально-оценочное отношение. Принадлежащее мелиоративной лексике атрибутивное словосочетание “*genuine desire*” создает исключительно положительный контекст и формирует представление о надежном, заслуживающем доверия политике.

Интерпретативный анализ кинематографического дискурса, представленного биографическим фильмом «До самого конца»/ “*All the way*” (2016) показал, что лингвокультурный типаж «американский президент» – это амбициозный политик, реализующий цель объединения народа и не отклоняющийся от курса, он – ответственный лидер государства. С учётом исторической ситуации и событийного контекста, определены ценностные ориентиры лингвокультурного типажа: 1) *ответственность*; 2) *надежность*; 3) *целеустремленность*; 4) *лидерство*; 5) *нацеленность на успех*; 6) *ассертивность*.

2.2.4. Стратегии моделирования лингвокультурного типажа «американский президент» в биографическом фильме «До самого конца»/ “*All the way*” (2016)

Исследование дискурсивных стратегий происходит в соответствии с алгоритмом, изложенным в теоретической главе. В настоящем параграфе

исследуются стратегии моделирования лингвокультурного типажа «американский президент», актуализированные в биографическом фильме «До самого конца»/ “All the way” (2016).

Биографический фильм «До самого конца»/ “All the way” (2016) нацелен на *оперативное воздействие на сознание и поведение зрителя, а также изменение состояния людей, их установок и мнений, связанных с лингвокультурным типажом*. Подобное воздействие, в совокупности с характеристиками кинодискурса – *апологетичностью и агитационностью*, рождает в зрителе положительные эмоции по отношению к главе государства, определяет политические взгляды зрителя, пропагандирует идеи. Иными словами, при моделировании лингвокультурного типажа «американский президент» создателями фильма была задействована *стратегия индоктринации*, которая предполагает введение, приобщение, ознакомление с политическими взглядами нового президента.

Авторы фильма создают яркий, положительный образ президента, наделяют его высокими идеалами и правильными моральными принципами. Президент вдохновляет народ. Аттрактивность этого образа репрезентируется лексемами с положительной семантикой. Примером может служить отрывок фильма, в котором Линдон Джонсон официально выдвигается на пост 36-го президента США: “*Lyndon B. Johnson is nominated by acclamation as our candidate to the office of President of the United States... no greater advocate and friend than the man the Democratic Party is proud to claim as our leader. Now the man of the hour, Lyndon Baines Johnson! The skies above are clear again. Let us sing a song of cheer again. Happy days are here again.*” («До самого конца»/ “All the way”). Речь ведущего изобилует языковыми единицами с положительной коннотацией. Наличие сравнительного оборота “*no greater advocate and friend than the man the Democratic Party is proud to claim as our leader*” («До самого конца»/ “All the way”) демонстрирует значимость политика. Президент вызывает восхищение. Идиома “*the man of the hour*” в значении «герой дня» подтверждает это.

Языковые репрезентанты объективируют *стратегию инспирации*, которая проявляется в апелляции к авторитетности лидера.

Приведённый выше фрагмент дискурса эксплицирует *стратегию легитимации*. Вслед за Е.И. Шейгал, под легитимизацией (легитимацией) власти, мы понимаем «объяснение и оправдание решений относительно распределения власти и общественных ресурсов» [Шейгал, 2000: 36]. Таким образом, авторы биографического фильма «До самого конца»/ “All the way” (2016) использовали стратегию легитимации с целью одобрения прихода нового человека к власти и побуждения зрителя к принятию нового лидера.

Так, путем интерпретативного анализа нами были выявлены стратегии, моделирующие лингвокультурный типаж «американский президент» в биографическом фильме «До самого конца»/ “All the way” (2016): *стратегия индоктринации; стратегия инспирации; стратегия легитимации*.

2.3. Стратегическое моделирование лингвокультурного типажа «американский президент» в комедийном мультсериале «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018)

В этом сериале отражены современные реалии президентства. Главный герой – президент Соединенных Штатов Америки Дональд Трамп. В соответствии с алгоритмом, предложенным в теоретической главе, рассмотрим параметрические характеристики кинематографического дискурса и выделим стратегии моделирования лингвокультурного типажа, воплощенного в данном мультсериале.

2.3.1. Коммуникативная цель комедийного мультсериала «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018)

Коммуникативная цель кинофильма, как план развития сюжета, влияет на отбор и организацию языковых средств. Для процесса моделирования



коммуникативная цель предстает важнейшим элементом, так как она задает вектор для актуализации характеристик дискурса и реализации стратегий.

При описании коммуникативной цели необходимо учесть название картины. Употребление эпитета «мультяшный» свидетельствует о том, что в процессе дискурсивной обработки по канонам мультипликационного жанра образ президента насыщается яркими характеристиками.

В 2017 году была оглашена мировая сенсация: яркая и неординарная личность, бизнесмен, политический деятель и шоумен Дональд Трамп был выбран на пост 45-го президента США. Он – нетипичный представитель американской власти. Его поведение вызывает различные эмоции, мимика и высказывания эмоциональны и броски. Его неожиданный приход к власти вызвал волну недовольств, триумф Трампа оказался разочарованием для многих избирателей. Общество оказалось поляризованным. Половина населения негодовала и опровергала выход Трампа к власти. Среди оппонентов Трампа были те, кто популяризовал идею случайности положения нового президента. Авторы комедийного мультсериала «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018) стремились придать огласку истории «несправедливого избрания». Так, в картине президент предстает отнюдь не серьезным политиком, а развлекательным персонажем. Следовательно, первостепенной коммуникативной целью мультфильма является *развлечение*. Под коммуникативной целью развлечения подразумевается конструирование переживания удовольствия посредством моделирования речевого поведения лингвокультурного типажа.

В мультфильме новый президент США подвергается насмешкам, он представлен эксцентриком и позером, осознающим свою нелепость: “*Too bad. I'm a coward.*” («Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president”). Следовательно, авторами картины заложена коммуникативная цель *эмоционального воздействия* на зрителя. Плановым является *раскрытие персонажа путем фиксации образа в сознании зрителей* и, как следствие,

*возбуждение необходимых эмоций*, основными среди которых являются насмешка, сожаление, недоумение.

2.3.2. Характеристики кинематографического дискурса, актуализированные в комедийном мультсериале «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018)

В комедийном мультсериале «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018) коммуникативная цель *развлечения* реализуется посредством конструирования эффекта *примитивности*. Она репрезентируется эмоциональными инвективами “*Damn it!*”, “*shithead*”, “*son of a bitch*”, “*Rot in hell!*”. Эта характеристика может быть интерпретирована как выражение дисгармонии, ограниченности, некультурности и упрощенности внутреннего мира героя.

Для реализации коммуникативной цели *эмоционального воздействия* на зрителя посредством *раскрытия персонажа путем фиксации образа в сознании зрителей* и, как следствие, *возбуждения в зрителе эмоции насмешки, осуждения, недоумения* актуализируется вариативная характеристика кинематографического дискурса – *трафаретность*. Речь лингвокультурного типажа является банальной и шаблонной, исключены терминологические включения, сложные грамматические конструкции, нет признаков высокого стиля. Тривиальность речи президента объективирована в использовании одних и тех же риторических средств. Примером может служить применение синтаксических параллельных конструкций в речи: “*Hello, racist bumper-sticker salespeople, guys who've punched a claw machine, people who frequently graffiti their ex's garage door, teens who will have their Ivy League admission rescinded, and other shrieking jackals!*” («Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president”). Удивительно, что несложная стилистическая организация речи эффективна и оказывает должное воздействие на зрителей. Многочисленные лексические повторы и

параллелизм речи лидера рождает необходимые эмоции в зрителе и воздействуют на сознание: *“I think healthcare should be free. And I think it should be public and private, too.”* («Наш мультяшный президент»/ *“Our cartoon president”*). В данном примере предикативное словосочетание *“I think”* повторяется дважды, составное глагольное сказуемое *“should be”* также повторяется дважды.

Неестественный облик, изобилие неформальной лексики, нелепость главного героя отражают *гипертрофированность* кинематографического дискурса. В комедийном мультсериале «Наш мультяшный президент»/ *“Our cartoon president”* (2018) наблюдается чрезмерное преувеличение образности героя, приводящее к абсурдности. Подобное сатирическое, порой гротескное, изображение главного героя способствует реализации коммуникативной цели мультсериала.

Таким образом, на основе анализа речевых событий и языковых репрезентаций образа политического лидера определены основные жанровые характеристики рассматриваемого кинематографического дискурса: 1) примитивность; 2) трафаретность; 3) гипертрофированность.

2.3.3. Образная и ценностная составляющие американского президента в комедийном мультсериале «Наш мультяшный президент»/ *“Our cartoon president”* (2018)

Комплексное конструирование лингвокультурного типажа «американский президент», актуализированного в комедийном мультсериале «Наш мультяшный президент»/ *“Our cartoon president”* (2018), было реализовано посредством алгоритма, предложенного О.А. Дмитриевой, в результате которого были смоделированы образ и ценностные ориентиры президента.

## 1. Внешность, одежда и атрибуты.

Внешность 45-ого президента – предмет дискуссий: рослый светловолосый мужчина в годах (73 года) с большим весом – таково действительное описание внешности Дональда Трампа. Однако специфика мультфильма предусматривает гиперболизацию образа, поэтому главный герой сериала выглядит комично и неестественно.

Президент выделяется на фоне других персонажей. Реальные пропорции соблюдены: высокий рост и избыточный вес. Президент известен как любитель нелепых мешковатых костюмов, подчеркивающих недостатки фигуры и делающих образ дешевым. При попытке заменить костюм, становится заметной приверженность консервативному стилю в одежде: *“I don't like it. The sweater is scratchy, I hate these wingtips. Where are my Reebok painted to look like dress shoe?”* («Наш мультяшный президент»/ «Our cartoon president»). Мешковатость и несуразность его костюмов также подвергается критике: *“I'm giving all your clothes back to the parachute factory...”* («Наш мультяшный президент»/ «Our cartoon president»). Сам президент описывает себя как солидного мужчину в самом расцвете сил: *“Why can't we get some normal age people in the prime of their life like me.”* («Наш мультяшный президент»/ «Our cartoon president”).

Отличительной чертой образ Трампа в данном сериале является цвет лица. Любовь президента к автозагару отображена в оранжевом цвете лица, что лишь усиливает комичность внешнего образа.

Интересен тот факт, что главный герой обладает густой объемной шевелюрой, что не соответствует истине. В реальности прическа Дональда Трампа, по причине тонкости волос, – еще один предмет насмешек. К тому же, взгляд главного героя не сопровождается узким прищуром и ярко очерченными морщинистыми складками. Таким образом, основываясь на реальном образе Дональда Трампа, был сделан вывод о том, что внешний вид мультгероя и реального президента не совпадают. Однако мимика и артикуляция воссозданы очень точно, в равной степени, как и жестикуляция.

Герой очень импульсивен и эмоционален, изменения его настроения наглядно проявляются в движениях, походке и голосе.

## 2. Среда обитания.

Как и все президенты США, Дональд Трамп управляет страной в резиденции президента – Белом доме, в Овальном кабинете.

## 3. Речевые особенности и манера поведения.

Дональд Трамп – объект пристального внимания всех людей мира на протяжении нескольких лет. Он – личность неординарная и эксцентричная. Обладая удивительным характером, Трамп умело совмещает ряд противоречивых качеств, которые образуют многогранную и неповторимую личность. Дональд Трамп проявляет противоречивые характеристик: подчеркивает свою гениальность, но в то же время признаёт ошибки: *“You know when I took this president job, I was the new kid in town, I talked funny, my suits were too big, I started lashing out demanding loyalty and shredding the very fabric of our democracy, I just said I was acting like a bit of a nut.”* («Наш мультяшный президент»/ «Our cartoon president»).

Президент Трамп изображен авторитетным политиком. Он гордится положением и осознает свою значимость для страны. Его высказывания наполнены яркой лексикой: *“To be the best, you must believe you’re the best in everything.”* («Наш мультяшный президент»/ «Our cartoon president»). Данный пример, в котором дважды использована превосходная степень сравнения прилагательного *“good – the best”*, подчеркивает уникальность личности президента.

Описывая характер нынешнего президента США, считаем важным отметить такие доминирующие признаки, как импульсивность и эмоциональность, которые в свою очередь создают цельный образ яркого политика. Глава государства придает большое значение имиджу: *“This cover is a disaster for my image...”* («Наш мультяшный президент»/ «Our cartoon president»). Он обращает внимание зрителя на то, что трепетно относится к

выбору своей фотографии для обложки нового журнала, соответственно, подчеркивает важность своей репутации.

#### *4. Сфера деятельности.*

Сюжет мультфильма разворачивается на фоне всеобщих возмущений и недовольств политикой Дональда Трампа. Сферой деятельности президента является управление государством.

#### *5. Круг общения и досуг.*

В фильме представлен практически весь кабинет президента: помощники и советники, а также его семья в полном составе.

Хотелось бы обратить внимание на то, что персонаж жены президента редко появляется в кадре, взаимодействие супругов минимально. Дональд Трамп известен как ловелас. В мультфильме описаны случаи возможных измен.

#### *6. Материальное положение.*

В фильме не акцентируется.

#### *7. Возраст.*

Актуализация темы возраста американского президента включает в дискурс когнитивную (аксиологическую) оппозицию: прошлое vs будущее. Проанализируем фрагмент дискурса.

*“ - My life peaked in 1989 when I graced the cover of every major magazine. Now I'm nothing more than a Diet Coke to you in processing vessel.*

*- It's true, dad, you were at your most successful and most desirable in the 80s and since then you have changed your speaking style, your attitude or your real level. But that's a good thing!*

*- What do you mean?*

*- You know, that growing up, you live in a past. When Americans voted to make America great again, they didn't vote for the future, they voted for the past and you are the one man who can drag them back there.”* («Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president”).

Этот диалог между президентом и его сыном демонстрирует конфликт поколений в формате выбора между прошлым и будущим как показателями ценностной ориентации. Несмотря на то, что культура США – индивидуалистская, для которой характерна нацеленность на будущее, в диалоге прослеживается связь с прошлым, и Дональд Трамп позиционируется как представитель политической системы прошлого.

На основе анализа речевого поведения главного героя и языковой репрезентации его образа в комедийном мультсериале «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018), выявлены такие характеристики лингвокультурного типажа «американский президент», как: 1) *эксцентричность*; 2) *ответственность*; 3) *самоуверенность*; 4) *авторитетность*; 5) *внимание к имиджу*.

Мировоззрение личности – необходимый компонент для целостного представления образа. Аксиологическое исследование образа американского президента осуществляется путем вычленения аксиологом – языковых единиц, репрезентирующих ценностное содержание исследуемого типажа.

Будучи лидером государства, президент наделен таким качеством как *властность*. Главной задачей президента является руководство страной, поэтому одна из ценностей лингвокультурного типажа «американский президент» – *власть*. Подтверждением служит следующий пример: “...now I’m in power.” («Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president”).

Аналитическая обработка дискурсообразующих пропозиций позволила выявить такой ценностный ориентир американского президента, как *труд на благо государства*. В подтверждение приведём высказывание о президенте: “In a time of civil and political unrest one man works tirelessly to defend the American dream.” («Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president”).

Пост президента предполагает риски и принятие судьбоносных решений. Президент *ответственен* и наделен *решительностью* и

смелостью, он уверен и нацелен на действие: *“It’s him grapple with difficult decisions.”* («Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president”).

Интерпретативный анализ комедийного мультсериала «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” позволил сделать вывод о том, что эксцентричная и неординарная личность Дональда Трампа содержит такие аксиологические компоненты, как: 1) *властность*; 2) *лидерство*; 3) *действенность*; 4) *смелость*; 5) *ответственность*.

2.3.4. Стратегии моделирования лингвокультурного типажа «американский президент» в комедийном мультсериале «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018)

Основываясь на алгоритме, описанном в теоретической главе, исследование стратегий моделирования лингвокультурного типажа происходит с учетом взаимодействия таких параметров, как коммуникативная цель, характеристики кинематографического дискурса, образная и ценностная составляющие ЛКТ.

Так как первостепенной коммуникативной целью мультфильма является *развлечение*, основные характеристики данного дискурса – *стереотипность образа и трафаретность речевого портрета*. Совокупность обозначенных выше параметров порождает ложное представление о политическом институте, вызывает сомнения в компетентности лидера. Акцент на развлекательный контекст мультсериала определяет *стратегию дистанцирования*, способную вызвать у зрителя желание отдаления и отстранения от президента.

Воздействие на зрителя путем возбуждения недоумения и неприятия в отношении президента определяет *стратегию делегитимации*, характеризующейся утратой доверия к власти. Подтверждением служит пейоративная лексика: *“President Trump is a lawless criminal! President Trump is a symptom of a larger problem with the system”*; *“The President is a disgrace to*



*the office, a blight on our nation's history, and an existential threat to democracy itself.*”; “... *a huge, dumb, entitled jerk.*” («Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president”).

Такая характеристика кинематографического дискурса, как *гипертрофированность* в совокупности с образно-перцептивными характеристиками лингвокультурного типажа «американский президент», актуализированными в комедийном мультсериале «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018), определила использование авторами *стратегии диффамации*. Указанная стратегия предполагает процесс распространения порочащих сведений о лингвокультурном типаже, связанных с негативной девиацией. В исследуемом мультсериале президент самораскрывается путем обличения личных психологических комплексов и, впоследствии, получает негативную оценку со стороны зрителя.

Таким образом, при создании комедийного мультсериала «Наш мультяшный президент»/ “Our cartoon president” (2018) авторами были использованы следующие стратегии моделирования ЛКТ «американский президент»: *стратегия дистанцирования, стратегия делегитимации, стратегия диффамации*, обеспечивающие в совокупности с другими параметрами необходимый перлокутивный эффект.

## ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2

1. Лингвокультурный типаж – типизируемая личность, обладающая неким набором специфических характеристик. Будучи ярким представителем эпохи, президент является модельной личностью. Лингвокультурный типаж структурируется понятийными, образными и ценностными характеристиками.

2. На материале американских кинофильмов, посвящённых трём президентам США, был смоделирован образ американского президента. Это – ответственный и заботливый лидер государства, на которого можно положиться. Он одарен интеллектуально, знает, как найти выход из сложной ситуации. Его статус значим для него самого, однако он пользуется авторитетом и среди других. Он самоотвержен, готов поступиться своими желаниями на благо других. Ценностные доминанты лингвокультурного типажа «американский президент»: ответственность, самоотверженность, надежность и лидерство.

3. Конфигурация лингвокультурного типажа, актуализированного в кинематографическом дискурсе, конструируется посредством взаимодействия таких параметров, как: коммуникативная цель, вариативные (жанровые) характеристики кинодискурса и стратегии моделирования ЛКТ.

4. По результатам исследования была сформирована типология дискурсивных стратегий (см. таблицу 1).

Таблица 1. Типология стратегий моделирования лингвокультурного типажа «американский президент» в кинематографическом дискурсе

№	Стратегия	Средства репрезентации стратегии
1	Стратегия инспирации	Стратегия сплочения с образом, репрезентируется посредством использования прилагательных в превосходной степени, положительно окрашенной лексики.
2	Стратегия активации образа	Стратегия раскрытия образа путем описания внешности и характера героя, репрезентируется многозначными лексемами (глаголами, прилагательными, существительными), образными словами и словосочетаниями.

№	Стратегия	Средства репрезентации стратегии
3	Стратегия контрастирования	Используется в совокупности со стратегией самопрезентации и аксиологическим занижением противника, репрезентируется посредством сравнительных оборотов, метафор, волитивных глаголов и модальности долженствования, страдательного залога и отрицательной формы глаголов.
4	Стратегия индоктринации	Стратегия приобщения и ознакомления с политическими взглядами нового президента, репрезентируется обращениями, языковыми единицами с положительной коннотацией, идиомами.
5	Стратегия легитимации.	Стратегия побуждения к принятию и одобрению нового президента, репрезентируется посредством использования положительно окрашенной лексики, терминологических вставок.
6	Стратегия дистанцирования	Стратегия возбуждения эмоций, способствующих отдалению и отстранению от лидера, репрезентируется неформальной лексикой, модальностью долженствования, параллелизмом синтаксических конструкций, лексическими повторами.
7	Стратегия делегитимации	Стратегия утраты доверия к власти, репрезентируется посредством использования эмоциональных инвективов, лексики сниженного стиля, императивного наклонения.
8	Стратегия диффамации	Стратегия уничтожения достоинства, репрезентируется фразеологическими оборотами, стилистическими фигурами речи, прилагательными в превосходной степени, лексикой сниженного стиля.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Целью данного исследования было выявление и описание стратегий моделирования лингвокультурного типажа «американский президент», воплощённого в кинематографическом дискурсе. Взяв за основу алгоритм аналитического описания дискурсивных стратегий, нами была выявлена типология стратегий моделирования лингвокультурного типажа «американский президент».

Обозначенный в теоретической главе алгоритм описания дискурсивных стратегий предполагает анализ следующих параметров кинематографического дискурса: коммуникативная цель, активированные локальные характеристики кинодискурса, образная и ценностная составляющие ЛКТ.

Установлено, что лингвокультурный типаж моделируется в дискурсе посредством взаимодействия коммуникативной цели, жанровых особенностей кинематографического дискурса и характеристик ЛКТ. Корреляция трех параметров кинодискурса объективирует лингвокультурный типаж. Коммуникативная цель, являясь планом построения сюжета, актуализирует вариативные характеристики кинематографического дискурса, среди которых выделяются: *инспиративность, агитационность, реалистичность, трафаретность*. В свою очередь, взаимодействие вариативных и константных характеристик (таких как *наигранность, зрелищность фиксированность* и пр.) влияют на выбор стратегии моделирования лингвокультурного типажа.

В соответствии с начальным планом реализации идеи кинокартины авторы фильма прибегают к использованию стратегий, определяющих речевое поведение лингвокультурного типажа и, впоследствии, его образ и ценностные доминанты.

Данное исследование позволяет сделать общий вывод о том, что президент – модельная личность, узнаваемая по специфическим характеристикам, проявляющимся посредством речетворческого процесса.

Учитывая личностные, жанровые особенности, воздействующие на образ, мы определили ряд перекрестных или смежных стратегий моделирования яркого представителя эпохи, модельной личности, имеющей набор определенных качеств, рефлектирующих картину мира своего народа. Среди наиболее часто встречаемых дискурсивных стратегий моделирования лингвокультурного типажа мы выделяем *стратегию инспирации*, предполагающую сплочение с образом, репрезентирующуюся в виде прилагательных в превосходной степени, положительно окрашенной лексики. Одной из самых важных стратегий моделирования лингвокультурного типажа «американский президент» является *стратегия активации образа*, характеризующаяся раскрытием образа путем описания внешности и характера героя.

Таким образом, подробное исследование влияния категориальных особенностей кинематографического дискурса на процесс моделирования лингвокультурного типажа способствовало расширению представления о вариативных способах конструирования языковой личности.

Мы предполагаем, что результаты исследования могут быть применены в курсах лекций по дискурсологии, когнитивной лингвистике, лингвокультурологии, а также при написании курсовых работ и выпускных квалификационных работ. Материалы исследования могут найти применение при выявлении стратегий моделирования других лингвокультурных типажей.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Алборова А.А. К вопросу об основных лингвистических параметрах дискурса в приложении к феномену кинодискурса// Альманах современной науки и образования. Тамбов: Грамота, 2013. Вып. 9. С. 14 – 17.
2. Апресян Ю.Д. Идеи и методы современной структурной лингвистики. М.: Просвещение, 1966. 305 с.
3. Арутюнова Н.Д. Дискурс // Лингвистический энциклопедический словарь. [Электронный ресурс]. 1990. URL: <http://tapemark.narod.ru/les/136g.html> (дата обращения: 17.11.2020).
4. Афанасьев В.Г. Общество: системность, познание и управление. М.: Политиздат, 1981. 368 с.
5. Болдырев Н.Н. Когнитивная семантика: курс лекций по английской филологии. Тамбов: Изд-во Тамб. ун-та, 2000. 123 с.
6. Виноградов В.В. О языке художественной прозы // Избранные труды. Т. 5. М.: Наука, 1980. 249 с.
7. Воркачев С.Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании // Филологические науки, 2001. Вып. 1. С. 64 – 72.
8. Горшкова В.Е. Теоретические основы процессоориентированного подхода к переводу кинодиалога: на материале современного французского кино: автореф. дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.05. Иркутск, 2006. 32 с.
9. Дмитриева О.А. Лингвокультурные типажи России и Франции XIX века. Волгоград: Изд-во ВГПУ «Перемена», 2007. 307 с.
10. Ефремова М.А. Концепт кинотекста: структура и лингвокультурная специфика: на материале кинотекстов советской культуры: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. Волгоград, 2004. 185 с.
11. Зарецкая А.Н. Особенности реализации подтекста в кинодискурсе: монография. Челябинск: Абрис, 2012. 192 с.

12. Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. М.: Едиториал УРСС, 2003. 284 с.
13. Карасик В.И. Языковая личность: аспекты лингвистики и лингводидактики: сб. науч. тр. Волгоград: Перемена, 1999. 195 с.
14. Карасик В.И., Дмитриева О. А. Лингвокультурный типаж: к определению понятия // Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажы: сб. науч. тр. / под ред. В.И.Карасика. Волгоград: Парадигма, 2005. С. 5 – 25.
15. Карасик В.И. Языковые ключи. Волгоград: Парадигма, 2007. 520 с.
16. Карасик В.И. Концептуализация социального действия: Мероприятие // Политическая лингвистика. 2011. Вып. 3 (37). С. 32 – 38.
17. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М.: Наука, 1987. С. 3 – 55.
18. Караулов Ю.Н. Русская языковая личность и задачи ее изучения // Язык и личность. М., 1989. С. 3 – 8.
19. Колодина Е.А. Статус кинодиалога в ряду соположенных понятий: кинодиалог, кинотекст, кинодискурс // Вестник Нижегородского ун-та им. Н.И. Лобачевского, 2013. Вып. 2 (1). С. 327 – 333.
20. Крысин Л.П. Речевой портрет представителя интеллигенции // Современный русский язык: Социальная и функциональная дифференциация. М.: Языки славянской культуры, 2003. С. 483 – 495.
21. Лотман Ю.М., Цивьян Ю. Г. Диалог с экраном. Таллинн: Александра, 1994. 144 с.
22. Лутовинова О.В. Лингвокультурологические характеристики виртуального дискурса. Волгоград: Перемена, 2009. 476 с.
23. Макаров М.Л. Основы теории дискурса. М.: ИТДГК Гнозис, 2003. 280 с.
24. Маслова В.А. Лингвокультурология: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. М.: Издательский центр Академия, 2001. 208 с.

25. Маслова В.А. Современные направления в лингвистике: учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. М.: Издательский центр Академия, 2008. 272 с.
26. Маслова В.А. Лингвокультурология: учебное пособие. М.: Издательский центр Академия, 2010. 208 с.
27. Мурзинова И.А. Лингвокультурные типы: признаки, характеристики, ценности: коллективная монография / под ред. О.А. Дмитриевой. Волгоград: Парадигма, 2010. 228 с.
28. Нерознак В.П. Лингвистическая персонология: к определению статуса дисциплины // Язык. Поэтика. Перевод: сб. науч. тр. М.: 1996. С. 112 – 116.
29. Попова З.Д., Стернин И.А. Семантико-когнитивный анализ языка: монография. Воронеж: Изд-во Истоки, 2007. 250 с.
30. Романова Н.Н., Филиппов А.В. Словарь. Культура речевого общения: этика, прагматика, психология. М.: Флинта: Наука, 2010. 302 с.
31. Рыжков А.Г. Вербальное и визуальное в кинодискурсе // Когнитивный подход к изучению языковых явлений: материалы науч. конф. молодых ученых факультета романо–германской филологии. Калининград, 2000. С. 96 – 102.
32. Сиротинина О.Б. Характеристика типов речевой культуры в сфере действия литературного языка // Проблемы речевой коммуникации. Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 2003. Вып. 2. С. 3 – 20.
33. Сорока Ю.Г. Кинодискурс повседневности постмодерна [Текст] // Постмодерн: новая магическая эпоха / под ред. Ионина Л. Г. Харьков: Харьковский нац. ун-т им. Н. В. Карамзина, 2002. С. 47– 49.
34. Степанов Ю.С. Эмиль Бенвенист и лингвистика на пути преобразований [Вступ. ст.] // Бенвенист Э. Общая лингвистика. М.: Прогресс, 1974. С. 9 – 16.



35. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: учеб. пособие для аспирантов и соискателей по специальности «Лингвистика и межкультурная коммуникация». М.: Слово/Slovo, 2000. 262 с.
36. Тирадо Г.Р. Проблемы лингвокультурологии на страницах журнала «Русистика» // Русистика, 2018. Т.16. Вып. 4. С.380 – 397.
37. Фрумкина Р.М. Концептуальный анализ с точки зрения лингвиста и психолога (концепт, категория, прототип) // Научно-техническая информация. Сер. 2. 1992. Вып. 3. С. 1 – 8.
38. Цурикова Л.В. Дискурсивные стратегии как объект когнитивно-прагматического анализа коммуникативной деятельности // Вопр. когнитивной лингвистики, 2007. Вып. 4. С. 98 – 108
39. Чернышова Т.В. Тексты СМИ в ментально-языковом пространстве современной России. М.: ЛИБРОКОМ, 2009. 296 с.
40. Шейгал Е.И. Семиотика политического дискурса. М.: ИТДГК Гнозис, 2004. 324 с.
41. Croft W., Cruse D.A. Cognitive Linguistics. Cambridge: Cambridge University Press, 2004. 356 p.
42. Crystal D. The Cambridge Encyclopedia of Language. 2nd. ed. Cambridge: Cambridge University Press, 1997. 487 p.
43. Donaldson T. Values in Tension: Ethics Away from Home // Harvard Business Review. 1996. V. 74. Issue 5. P. 48 – 62.
44. Goffman E. Relations in public. Microstudies of the public order. N.Y.: Basic Books, 1971. 376p.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ СЛОВАРЕЙ


1. Большая российская энциклопедия [Электронный ресурс]. 2004. URL: <https://bigenc.ru/> (дата обращения 16.12.2020).
2. Лингвистический энциклопедический словарь [Электронный ресурс]. 2002. URL: <http://tapemark.narod.ru/les/> (дата обращения 15.02. 2021).
3. Современная энциклопедия [Электронный ресурс]. 2000. URL: <https://clck.ru/Tb7HW> (дата обращения 21.01.2021).
4. Энциклопедический словарь по психологии и педагогике [Электронный ресурс]. 2013. URL: <http://med.niv.ru/doc/dictionary/psychology-and-pedagogy/index.htm> (дата обращения 26.02. 2021).

Федеральное государственное автономное образовательное  
учреждение высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт филологии и языковой коммуникации  
Кафедра теории германских языков и межкультурной  
коммуникации  
45.03.02 Лингвистика

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой ТГЯиМКК

 О.В. Магировская

«24» июня 2021 г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

**СТРАТЕГИИ МОДЕЛИРОВАНИЯ  
ЛИНГОВОКУЛЬТУРНОГО ТИПАЖА  
«АМЕРИКАНСКИЙ ПРЕЗИДЕНТ» В  
КИНЕМАТОГРАФИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ**

Выпускник



Д.С. Сорокина

Научный руководитель



д-р. филол. наук,  
проф. Н.Н. Казыдуб

Нормоконтролер



М.В. Файзулаева

Красноярск 2021